

# Notice de montage et d'utilisation

**GEDA**<sup>®</sup>  
**Battery** **Ladder**  
**LIFT**

**Monte-charges incliné**  
Pour le transport de charges







## Déclaration de conformité EU



Le fabricant

**GEDA-Dechentreiter GmbH & Co. KG**  
Mertinger Str. 60  
DE-86663 Asbach-Bäumenheim

déclare par la présente la conformité de la machine

Désignation : **Monte-charges incliné pour le transport de matériaux**  
(transport temporaire par des personnes autorisées, utilisation interdite au public)

Modèle : **GEDA Battery<sup>ladder</sup><sub>LIPT</sub>**

N° fabr. à partir de **65000 00001**

Année de fabrication : cf. plaque signalétique de la machine

avec toutes les dispositions pertinentes des directives mentionnées dans la suite, et ce, au moment de la mise en circulation.

<u>Directives :</u>		<u>Procédure d'évaluation de la conformité utilisée :</u>
2006/42/CE	Directive relative aux machines	Annexe VIII
2014/30/UE	Directive CEM	Annexe II
2000/14/CE	Directive sur les émissions sonores	Annexe V

Normes (harmonisées) ayant été appliquées :  
EN 12158-2:2011  
EN 14492-2:2006+A1:2009

### Méthode d'essai de type EU :

Contrôle de la conformité	<b>KP 495</b>
Bureau de contrôle européen notifié	0036 TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 80686 Munich


Niveau de puissance sonore mesuré	(L <sub>WA</sub> ) 67 dB (A)
Niveau de puissance sonore garanti	(L <sub>WA</sub> ) 70 dB (A)

En cas de modifications de la machine citée plus haut sans l'accord du fabricant, la présente déclaration de conformité EU perd sa validité.

La personne en charge de la documentation technique est le signataire.

Adresse : cf. fabricant.

Asbach-Bäumenheim 16.01.2017

  
Johann Sailer  
(gérant)

**Remarque relative à la conformité du chargeur  
L2530 Charger LI-Ion 220-240V**

Ce chargeur a été fabriqué et commercialisé dans le respect des directives suivantes :

2014/35/UE Directive Basse tension

2014/30/UE Directive CEM

2011/65/UE Directive relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques

La déclaration de conformité UE complète est disponible auprès de la société **GEDA-Dechentreiter GmbH & Co. KG**.

**GEDA-Dechentreiter GmbH & Co. KG**

Mertinger Str. 60

DE-86663 Asbach-Bäumenheim

**Sommaire :**

Chapitre	Page
<b>1 Généralités</b>	<b>7</b>
1.1 Indications relatives à la notice d'utilisation	7
1.2 Abréviations	8
1.3 Informations relatives à l'appareil	9
1.4 Nom et adresse du fabricant	9
1.5 Remarques relatives au droit d'auteur et aux droits de propriété industrielle	10
1.6 Remarques destinées à l'exploitant	11
1.7 Utilisation conforme	12
1.7.1 Exigences envers le personnel de montage, de service et d'entretien	13
1.7.2 Utilisation non conforme	13
<b>2 Informations générales en matière de sécurité</b>	<b>14</b>
2.1 Risques résiduels	14
2.2 Consignes de sécurité pour le personnel de service	15
2.3 Consignes de sécurité pour le transport	16
2.4 Consignes de sécurité pour le fonctionnement	17
2.5 Consignes de sécurité pour la maintenance, la révision et l'élimination des pannes	18
2.6 Sécurité lors des interventions sur le circuit électrique	20
2.7 Consignes de sécurité pour l'accu au lithium-ion	21
2.8 Consignes de sécurité pour le chargeur	22
<b>3 Caractéristiques techniques</b>	<b>23</b>
3.1 Conditions d'exploitation et environnementales	23
3.1 Émissions	24
3.2 BatteryLadderLIFT	Fehler! Textmarke nicht definiert.
3.2.1 Vitesse	25
3.2.2 Hauteurs	25
3.3 Angle d'inclinaison de la piste d'échelle / Tableau des charges	25
3.4 Appareil de base BatteryLadderLIFT de GEDA	26
3.4.1 Sangle avec triangle	26
3.4.2 Accu	27
3.4.3 Chargeur	28
3.5 Plateformes de charge	29
3.5.1 Plateforme de charge « Basic »	29
3.5.2 Plateforme de charge « Standard »	29
3.5.3 Plateforme de charge « Premium »	30
3.6 Échelles	31
3.6.1 LIFTLadder 4500	31
3.6.1 LIFTLadder 2400	31
3.6.1 Connecteurs (jeu)	32
<b>4 Stockage</b>	<b>33</b>
4.1 BatteryLadderLIFT	Fehler! Textmarke nicht definiert.
4.2 Accus	33
4.3 Chargeur	33
<b>5 Transport</b>	<b>34</b>
5.1 Contrôle à la réception de l'appareil	34
5.2 Transport de l'BatteryLadderLIFT	34
5.3 Transport de l'accu	34
<b>6 Montage</b>	<b>35</b>
6.1 Sécurité lors du montage	35
6.2 Schéma de montage	36
6.3 Montage du monte-charges incliné	37
6.3.1 Montage de l'échelle	37
6.3.2 Dressage de l'échelle	44
6.3.3 Montage de l'appareil de base	45
6.3.3.1 Levage de l'appareil de base jusqu'à la piste d'échelle avec la commande	45
6.3.3.2 Montage de l'appareil de base avec une plateforme de charge « Premium »	46
6.3.3.3 Montage de l'appareil de base sur l'échelle	48
6.3.4 Montage de la plateforme de charge	49
6.4 Contrôle après le montage et avant chaque mise en service	52
<b>7 Fonctionnement</b>	<b>53</b>
7.1 Sécurité pendant le service	53
7.1.1 Dispositif de protection au sol	54

7.2	Mise en service .....	55
7.2.1	Contrôles avant le début des travaux .....	56
7.3	Utilisation / Fonctionnement .....	57
7.3.1	Commande au moyen d'un émetteur portatif radio .....	60
7.3.1	Commande au moyen de l'application Android (option) .....	61
7.3.1.1	Activation du WiFi .....	61
7.3.1.2	Ajout d'un BatteryLadderLIFT à l'application .....	63
7.3.1.3	Tentative de connexion avec l'BatteryLadderLIFT .....	65
7.3.1.4	Activation et utilisation de l'application de commande .....	66
7.3.1.5	Gestion des BatteryLadderLIFT .....	68
7.3.1.6	Réinitialisation du mot de passe .....	70
7.4	Interruption de travail – Fin du travail .....	71
7.5	Chargement de l'accu .....	72
7.5.1	Temps de chargement .....	74
7.6	Équipements .....	75
7.6.1	Appareil de base BatteryLadderLIFT de GEDA .....	75
7.6.2	Plateforme de charge « Basic » .....	76
7.6.3	Plateforme de charge « Standard » .....	77
7.6.4	Plateforme de charge « Premium » .....	78
<b>8</b>	<b>Démontage .....</b>	<b>81</b>
8.1	Démontage de la plateforme de charge .....	81
8.2	Démontage de l'appareil de base .....	82
8.3	Démontage de l'appareil de base avec une plateforme « Premium » .....	83
8.4	Démontage de l'échelle .....	84
8.5	Bobinage de la sangle .....	85
8.6	Déconnexion de l'accu .....	85
<b>9</b>	<b>Entretien – Contrôle – Nettoyage .....</b>	<b>86</b>
9.1	Contrôles .....	86
9.1.1	Documentation des résultats .....	87
9.1.2	Contrôles avant la mise en service initiale .....	87
9.1.3	Contrôles après le montage / tous les jours avant le début du service .....	87
9.1.4	Contrôles récurrents .....	87
9.2	Plan d'entretien .....	88
9.3	Contrôles de fonctionnement et d'usure .....	89
9.3.1	Détecteur de câble mou de l'appareil de base .....	89
9.3.2	Logements de l'appareil de base .....	89
9.3.3	Éléments de l'échelle / Connecteurs .....	90
9.3.4	Galets / Galets de guidage .....	91
9.3.5	Moteur / Frein moteur .....	93
9.3.6	Sangle .....	94
<b>10</b>	<b>Défauts – Diagnostic – Réparation .....</b>	<b>97</b>
10.1	Tableau des défaillances .....	97
10.1	Dépannage .....	99
10.1.1	Remplacement du fusible dans le coffret de commande .....	99
10.1.2	Détecteur de câble mou déclenché .....	99
10.1.3	Remplacement de l'accu .....	100
10.1.4	Codage de l'émetteur radio portatif .....	101
10.1.5	Remplacement des piles sur l'émetteur radio portatif .....	102
10.2	Réparation .....	103
<b>11</b>	<b>Élimination de l'appareil .....</b>	<b>104</b>
<b>12</b>	<b>Présentation des plaques indicatrices .....</b>	<b>105</b>
<b>13</b>	<b>Documentation des contrôles .....</b>	<b>106</b>

# 1 Généralités

## 1.1 Indications relatives à la notice d'utilisation

Cette notice d'utilisation est une aide importante pour le **fonctionnement correct et sans danger** de l'appareil.

La notice d'utilisation comprend des remarques importantes pour un fonctionnement **sûr, correct et économique** de l'appareil. Son respect aide à prévenir les dangers et augmente la fiabilité et la durée de vie de l'appareil.

La notice d'utilisation doit **toujours être disponible sur l'appareil** et avoir été lue et appliquée par toute personne chargée des interventions avec/sur l'appareil, p. ex. :

- la commande, l'élimination des défauts dans le déroulement du travail, l'évacuation des consommables et moyens d'exploitation,
- le montage, la révision (maintenance, entretien, réparation) et/ou le transport.
- 

Les présentes instructions comprennent une série d'illustrations et de symboles devant en faciliter la navigation et la compréhension. Leurs significations sont expliquées dans la suite.

Type de texte	Signification
<b>Gras</b>	Mise en évidence de mots / passages particulièrement importants
- Énumération 1	Indique des énumérations
· Énumération 2 (parenthèses)	Indique des énumérations Numéros de position
∅ Instructions de manipulation	Instructions de manipulation destinées au personnel. Apparaissent toujours dans l'ordre chronologique

### Illustrations




Les illustrations utilisées renvoient à un type d'appareil concret. Pour d'autres types d'appareils, celles-ci peuvent ne posséder qu'un caractère schématique. Les fonctions de base et l'utilisation n'en sont pas affectées.

Les **éléments structuraux** utilisés dans la notice d'utilisation ont l'apparence et la signification suivante :



### Icône relative à la sécurité au travail

Cette icône symbolise tous les avertissements de sécurité et attire l'attention sur les risques de blessures corporelles et les dangers de mort pour les personnes. Respecter ces avertissements et faire preuve de prudence !

Niveau de danger	Conséquences	Probabilité
 <b>DANGER</b>	Mort / Blessures graves	Imminente
 <b>AVERTISSEMENT</b>	Blessures graves	Éventuelle
 <b>PRUDENCE</b>	Blessures légères	Éventuelle
<b>PRUDENCE</b>	Dommages matériels	Éventuelle

### N Attention

figure en regard des informations sur la conduite à tenir et les interdictions pour la prévention de dégâts, afin d'éviter tout endommagement de l'appareil.

### F Remarque

figure en regard de tous les points informant sur une utilisation rentable de l'appareil et sur les procédures de travail correctes.


## 1.2 Abréviations

Les abréviations suivantes peuvent être utilisées dans la notice d'utilisation.

max.	maximum	Nm	newtonmètre
min.	minimum	km/h	kilomètres par heure
min.	minutes	mph	miles par heure
etc.	et cetera	incl.	inclus
évt.	éventuellement	si néc.	si nécessaire
p. ex.	par exemple	c.-à-d.	c'est-à-dire
ml	millilitre	conc.	concernant
mm	millimètre	HR	humidité relative
°C	degré Celsius	env.	environ
°F	degré Fahrenheit	∅	diamètre
ft	feet (pied)	®	marque de commerce
ft/m	pieds par minute	©	Copyright
m/min	mètres par minute	TM	Trademark (appellation commerciale)
inch	pouce	%	pour cent
etc.	et cetera	‰	pour mille
lbs.	Pound (livre)	dB (A)	niveau de pression acoustique
lbf.-ft	livres par pied	LWA	niveau de puissance acoustique
kg	kilogramme	>	supérieur(e) à / plus grand(e) que
l	litre	<	inférieur(e) à / plus petit(e) que
Gal.	gallons	±	plus ou moins
Kip.	kilolivres		



### 1.3 Informations relatives à l'appareil

Type d'appareil	
Numéro de fabrication :	<b>65000</b> _____
Année de fabrication :	cf. plaque signalétique
Version de la documentation :	03/2017

### 1.4 Nom et adresse du fabricant

GEDA-Dechentreiter GmbH & Co. KG  
 Mertinger Strasse 60  
 86663 Asbach-Bäumenheim  
 Tél. +49 (0)9 06 / 98 09-0  
 Fax +49 (0)9 06 / 98 09-50  
 E-mail : info@geda.de  
 Web : www.geda.de

#### Représentations du fabricant

<b>Filiale de Bergkamen</b>	<b>Filiale de Gera</b>
GEDA-Dechentreiter GmbH & Co. KG Filiale Nord-ouest Marie-Curie-Straße 11 59192 Bergkamen-Rünthe Tél. +49(0)2389 9874-32 Fax +49(0)2389 9874-33	GEDA-Dechentreiter GmbH & Co. KG Filiale Est Ernst-M.-Jahr Straße 5 07552 Gera Tél. +49(0)365 55280-0 Fax +49(0)365 55280-29
<b>Filiale aux USA</b>	<b>Filiale en Russie</b>
GEDA USA, LLC 1151 Butler Road USA 77573 League City, Texas Tél. +1(713) 621 7272 Fax +1(713) 621 7279 Web : www.gedausa.com	GEDA RUS, LLC Yaroslavskoe shosse 42 129337 Moscou Fédération de Russie Tél. +7(495) 663 24 48 Fax +7(495) 663 24 49 Web : www.geda-ru.com
<b>Filiale en Turquie</b>	<b>Filiale en Corée</b>
GEDA MAJOR IS VE INSAAT MAKINALARI SAN. TIC. LTD. STI. Semsettin Günaltay Cad. No:224 A Blok K:2 D:5 Tüccarbasi/Erenköy TR-34734 Istanbul/Türkiye Tél. +90 (216) 478 2108 Fax +90 (216) 467 3564 Web : www.geda.com.tr	GEDA KOREA 1708, (MetroDioVill Bldg., Singongdeok-dong) 199, Baekbeom- ro, Mapo-gu, Seoul 04195 Korea Tél. +82 2 6383-7001 Fax +82 2 6383-7009 Web:www.geda-korea.com

### **1.5 Remarques relatives au droit d'auteur et aux droits de propriété industrielle**

Tous les documents sont protégés dans le sens de la loi sur les droits d'auteur. La transmission et la reproduction, même partielles, des documents, ainsi que l'utilisation et la communication de leur contenu sont interdites sans autorisation écrite et explicite.

Toute infraction est punissable et entraîne le versement de dommages et intérêts. Tous droits réservés pour l'application des droits de propriétés industrielles par la **société GEDA**.

## 1.6 Remarques destinées à l'exploitant

La notice d'utilisation est un composant important de l'appareil. L'exploitant doit s'assurer que les utilisateurs ont pris connaissance de ces directives.

L'exploitant doit compléter la notice d'utilisation par des **instructions de service** concernant les **dispositions nationales de prévention des accidents** et la **protection de l'environnement**, y compris des informations au sujet de l'obligation de surveillance de déclaration pour le respect des particularités de l'entreprise, par ex. du point de vue de l'organisation du travail, des déroulements et du personnel engagé.

Outre les réglementations en vigueur dans le pays d'utilisation et sur le site d'utilisation, pour la **prévention des accidents et pour la protection du travail**, les règles reconnues de la techniques pour le travail en toute sécurité et correct doivent être observés.

**Équipement de premiers secours** (trousse de secours etc.) doivent être conservés à proximité !

Il est interdit à l'utilisateur de l'appareil de procéder à des **modifications ou à des transformations** sur l'appareil sans l'autorisation du fabricant dans la mesure où celles-ci peuvent nuire à la sécurité ! Cela est valable également pour le montage et le réglage des dispositifs de sécurité de même que pour le soudage des pièces portantes.

Les **pièces de rechange et d'usure** utilisées doivent satisfaire aux exigences techniques définies par la **société GEDA**. Cela est garanti sur les **pièces de rechange d'origine**.

Charger uniquement du **personnel qualifié et/ou formés** pour les activités décrites dans ce manuel.

L'exploitant est tenu de former toutes les personnes chargées de l'utilisation au maniement correct de l'appareil avant la première utilisation, et ce, conformément aux secteurs d'activité et de responsabilité. Cette formation doit comprendre des exercices pratiques.

Ces **formations** doivent être documentées et **régulièrement répétées**. Respecter l'âge minimum légal admis !

## 1.7 **Utilisation conforme**

L'**BatteryLadderLIFT de GEDA** est un monte-charge incliné doté d'une plateforme inaccessible et exclusivement conçu pour le transport de matériaux.

Il est utilisé de manière temporaire sur les chantiers et lors des déménagements et est toujours commandé en commande d'homme mort par un utilisateur formé.

Le treuil se trouve directement dans l'appareil se déplaçant sur l'échelle spéciale. Le moyen de levage est une sangle.

L'appareil est commandé par une télécommande radio ou une application Smartphone et une connexion WiFi.

L'**BatteryLadderLIFT de GEDA** se déplace sur une échelle conçue à cet effet. Cette échelle peut également être utilisée comme escabeau.

Le **GEDA BatteryLadderLIFT** peut également être suspendu pour être utilisé comme treuil de charge pur.

L'appareil de base **BatteryLadderLIFT de GEDA** ne peut être utilisé qu'avec un accu de type « **GEDA GL247** ».

L'accu ne peut être chargé avec un chargeur de type « **L2530 Charger Li-Ion** ».

Les indications du chapitre 3 « Caractéristiques techniques » doivent être suivies et respectées.

Une autre utilisation ou une utilisation dépassant cette description (p.ex. le transport de personnes) sera considérée comme non conforme.

**Le personnel de service / l'exploitant est seul responsable** des dommages qui en résulteraient sur l'appareil. Cela est valable également pour les modifications effectuées de son propre chef sur l'appareil.

**L'utilisation conforme sous-entend :**

- le respect des conditions de montage, d'utilisation et d'entretien fixées par le fabricant (notice de montage et d'utilisation),
- la prise en considération des comportements erronés prévisibles d'autres personnes,
- le respect des prescriptions nationales.

**F** L'**BatteryLadderLIFT de GEDA** a été conçu pour des utilisations temporaires. L'accord écrit du fabricant est requis pour tout autre lieu d'utilisation ou pour toute utilisation à d'autres fins.

### 1.7.1 Exigences envers le personnel de montage, de service et d'entretien

L'appareil ne peut être monté, commandé et entretenu que par des personnes formées qui, par leurs connaissances et leur expérience pratique, donnent la garantie d'une manipulation correcte et qui ont été averti des risques existants.

Ce personnel :

- doit avoir reçu les instructions correspondantes, en particulier sur les risques,
- doit connaître la notice de montage et d'utilisation,
- doit respecter la réglementation nationale.

### 1.7.2 Utilisation non conforme

#### L'BatteryLadderLIFT de GEDA

- n'a pas été conçu pour un montage permanent,
- ne peut pas être monté sans ancrage,
- ne peut pas être utilisé par des personnes sans instructions sur l'appareil, qui ne sont pas familiarisées avec la notice d'utilisation ou encore des enfants.

#### Conséquences d'une utilisation non conforme de l'appareil

- Risques de blessures corporelles et dangers de mort pour l'utilisateur ou les tiers.
- Endommagement de l'appareil et autres dommages matériels.

## 2 Informations générales en matière de sécurité

L'appareil a été conçu et construit selon l'état de la technique et des règles reconnues de la technique de sécurité.

Cependant, lors de son utilisation des risques peuvent survenir pour le personnel ou des tiers de même que des dégâts sur l'appareil et d'autres biens immatériels, par ex. quand l'appareil :

- est commandée par du personnel non formé ou non instruit,
- est utilisée de manière non conforme,
- est mal montée, commandée et entretenue.

Respecter les indications des plaques d'avertissement et de mise en garde !

### Conséquences du non-respect des consignes de sécurité

La violation des consignes de sécurité peut provoquer des risques pour les personnes, pour l'environnement et l'appareil. La violation de ces consignes peut entraîner la perte de tous les droits à réparation du dommage.

### 2.1 Risques résiduels

Même en cas de respect de toutes les dispositions de sécurité, il existe encore certains risques résiduels lors de la manipulation de l'appareil.

Toute personne travaillant sur ou avec l'appareil doit connaître ces risques et suivre les instructions pour prévenir les accidents ou dommages que ces risques peuvent engendrer.



#### Prudence

- Danger en cas d'appareil mal sécurisé.
- Danger en cas de chargement mal sécurisé.
- Danger en cas d'endommagement de la plateforme.
- Danger lors du chargement et du déchargement de la plateforme de charge.
- Danger en cas d'utilisation inappropriée de l'échelle lorsque l'**BatteryLadderLIFT** est monté sur l'échelle.
- Ne pas retirer les autocollants de sécurité, remplacer les mises en garde de sécurité devenues illisibles.
- Risque de blessure par défaut de la commande.
- Blessures par manque de coordination des travaux.
- Risque dû à la vitesse du vent > 45 km/h.

## 2.2 Consignes de sécurité pour le personnel de service

La notice d'utilisation doit toujours être accessible sur le **lieu d'utilisation de l'appareil**.

Utiliser l'appareil uniquement si celui-ci est en parfait état technique, **conformément à sa destination, en respectant les règles de sécurité, en ayant conscience des risques** et en tenant compte de la présente notice d'utilisation ! Les pannes pouvant réduire la sécurité doivent être éliminées immédiatement !

Par ailleurs, l'appareil ne peut être commandé que si tous les dispositifs de sécurité sont **présents et opérationnels** !

Contrôler au moins **une fois par jour** la présence de dommages et les défauts sur l'appareil ! Annoncer les modifications survenues (y compris les modifications du comportement) au responsable / à la personne compétente sans délai. Si nécessaire, mettre l'appareil immédiatement à l'arrêt et le sécuriser ! Les **compétences** pour les différentes activités dans le cadre du service, de la maintenance et de la réparation de l'appareil doivent être définies clairement et être respectées. C'est la seule manière d'éviter les mauvaises actions notamment en cas de situations dangereuses.

Respecter les réglementations de **prévention des accidents** de même que les autres règles générales reconnues de la technique de sécurité et de la médecine du travail.



### AVERTISSEMENT

#### Risque de blessures

Le personnel de service s'oblige à porter l'**équipement de protection personnel** si les dispositions locales le prévoient.



Pour toutes les interventions concernant le fonctionnement, la transformation et le réglage de l'appareil et de ses dispositifs de sécurité, respecter les **procédures de mise en marche et de mise à l'arrêt de même que l'arrêt d'urgence** conformément à la notice d'utilisation.

## 2.3 **Consignes de sécurité pour le transport**

Signaler immédiatement les **dommages de transport** et/ou les **pièces manquantes** au fournisseur.

Porter pendant le transport un **casque de protection, des chaussures de sécurité et des gants de protection !**

Ne **jamais passer sous une charge suspendue !**

Toujours tenir compte lors du choix de l'engin de levage et des moyens d'élingage de leur **capacité maximale !**

**Les dimensions et les poids** figurent dans le chapitre Caractéristiques techniques (3).

Charger et transporter prudemment **l'appareil démonté, emballé et arrimé.**

Veiller à ce que l'appareil soit transporté **sans à-coup, ni choc.**

Observer les **illustrations sur l'emballage.**

Accrocher uniquement aux **points prévus.**

Toujours caler les charges à transporter de manière à éviter le **renversement et la chute !**



## 2.4 **Consignes de sécurité pour le fonctionnement**

**Utiliser** l'appareil uniquement si celle-ci est en **parfait état technique**, en respectant les règles de sécurité, en ayant **conscience des risques** et en tenant compte de la présente notice d'utilisation.

Éteindre l'appareil et retirer l'accu en cas d'**interruption du travail** (ainsi que pour le remplacement des accessoires).  
L'interrupteur **MARCHE / ARRÊT** doit fonctionner !

**Conserver l'émetteur portatif à l'abri de toute personne non autorisée !**

Déconnecter / Fermer l'application sur Smartphone.

L'appareil peut être mis à l'arrêt en appuyant sur la **touche ARRÊT** (rouge) de l'**BatteryLadderLIFT** lorsqu'une **situation dangereuse pour le personnel opérateur** et pour l'appareil se présente.

À des vitesses du vent >45 km/h, arrêter l'appareil et l'amener au niveau inférieur. (vents de force 5 - 6)

Personne ne peut se tenir dans la zone de danger du monte-charges incliné. Veiller à ce que la zone de danger soit rendue inaccessible et marquée sur place.

## 2.5 **Consignes de sécurité pour la maintenance, la révision et l'élimination des pannes**

Le **personnel de service** doit être **informé** avant le début des interventions de révision et spéciales de leur exécution.

Respecter les **délais** obligatoires ou indiqués dans la notice d'utilisation pour les **contrôles / inspections** périodiques.

Si nécessaire, la **zone de maintenance** doit être **sécurisée** dans un vaste périmètre !

Avant de commencer les interventions d'entretien, l'appareil doit

- être déchargé,
- être éteint au niveau de l'interrupteur **MARCHE / ARRÊT**.
- Retirer l'accu de l'unité de base.

Toutes les **interventions de maintenance et de révision** sont permises seulement quand **l'accu est démonté**. Les interventions manuelles sur un appareil en marche peuvent causer des accidents graves et sont donc interdites. Si la **mise en marche de l'appareil pendant** de telles interventions est indispensable, cela doit alors avoir lieu en respectant les **mesures de sécurité spéciales**.

**F** **Vous trouverez d'autres consignes de maintenance / délais de maintenance / révision au chapitre « Entretien ».**

Remédier immédiatement aux défauts pouvant entraver la sécurité.

Pour effectuer les **interventions d'entretien et de maintenance**, un **équipement d'atelier** adapté est absolument indispensable. En cas d'interventions à hauteur élevée, porter une sécurité anti-chute ! Maintenir toutes les poignées et mains courantes, ainsi que l'environnement de travail propres.

L'appareil, et ici notamment les raccords et vissages, doivent être **nettoyés** au début de la maintenance/réparation de l'huile, des matières consommables, de la saleté et des produits de nettoyage. Il est interdit d'utiliser des produits de nettoyage agressifs. En cas d'interventions de maintenance et de révision, les **jonctions pas vissage desserrées** doivent toujours être **resserrées** avec le **couple de serrage** nécessaire !

Il est interdit de modifier, retirer, contourner ou ponter les dispositifs de protection.  
S'il s'avère nécessaire de **démonter les dispositifs de protection** lors de la maintenance et des réparations, il faut absolument les remonter juste après avoir terminé la maintenance et les réparations et les **contrôler !**

Il est interdit de modifier l'appareil, de rapporter des équipements ou de les transformer. Cette consigne s'applique aussi au montage et au réglage de dispositifs de sécurité, par exemple les fins de course.

Remplacer sans délai les plaques de consigne et d'avertissement et les autocollants de sécurité endommagés ou manquants.

Assurer l'évacuation sûre et écologique des consommables et des pièces de rechange (cf. également chapitre 11).

**F Les mesures de sécurité citées ci-dessus sont valables pour les activités dans le cadre de l'élimination des pannes.**

## 2.6 **Sécurité lors des interventions sur le circuit électrique**

Éteindre immédiatement l'appareil en cas de **défaillances de ses équipements électriques** !

Les interventions sur les équipements électriques de l'appareil ne peuvent être réalisées que par des **électriciens** conformément aux règles de la technique électrique ! Seuls les électriciens ont accès au circuit électrique de l'appareil et peuvent exécuter les interventions nécessaires. Le **coffret de commande doit toujours être verrouillé** dès qu'il n'est pas sous surveillance.

**Ne jamais travailler sur des pièces sous tension ! Les pièces de l'appareil sur lesquelles des interventions d'inspection, d'entretien et de réparation** sont effectuées doivent être **mises hors tension** (déconnecter l'accu !). Retirer l'accu de manière à éviter toute connexion. Les équipements électriques activés doivent tout d'abord être contrôlés afin de s'assurer de l'absence de tension.

S'il s'avère indispensable d'effectuer des **interventions sur les composants sous tension** (seulement en cas de situations exceptionnelles), une **personne supplémentaire** doit être présente pour actionner l'interrupteur **MARCHE / ARRÊT** de l'appareil en cas d'urgence. Utiliser uniquement des outils isolés !

En cas de réparations, veiller à ce que les **caractéristiques constructives** ne soient pas **modifiées** dans le sens de la réduction de la sécurité. (par ex. ligne de fuite et distance d'isolement de même que les écarts ne doivent pas être réduits par les isolations).

## 2.7 Consignes de sécurité pour l'accu au lithium-ion



### DANGER

#### Danger de mort

Les accus au lithium-ion peuvent prendre feu, exploser ou causer des incendies en cas d'utilisation incorrecte ou inappropriée.

Protéger l'accu de la chaleur et du feu.

Respecter la plage de température admissible.

Chargement ® entre **env. 0 °C** et **+ 45 °C**

Déchargement ® entre **env. - 20 °C** et **+ 60 °C**

Protéger l'accu contre la pluie et l'humidité et ne pas l'immerger dans des liquides.

**N Les accus contiennent des solutions inflammables ou corrosifs, ainsi que des sels de lithium pouvant causer des irritations de la peau, des yeux et des muqueuses en cas d'écoulement. Les vapeurs s'échappant des accus percés peuvent être toxiques.**

- Tenir les accus à l'écart des objets métalliques.
- Ne pas court-circuiter, ponter ou utiliser les accus à d'autres fins.
- Ne pas soumettre les accus à des pressions élevées.
- Ne pas soumettre les accus aux micro-ondes.
- Protéger les accus contre les produits chimiques et les sels.
- Ne pas ouvrir les accus, les endommager ou les percer.
- Ne plus utiliser les accus défectueux.



### AVERTISSEMENT

#### Risque de blessures

Retirer l'accu en cas d'interruption du travail, pour le transport, pour la conservation, pour l'entretien et pour les réparations.

- Stocker les accus démontés dans un endroit frais et sec.
- Transporter l'accu dans un emballage non conducteur.

Élimination des accus : cf. fiche de sécurité du produit en annexe des présentes instructions.

## 2.8 **Consignes de sécurité pour le chargeur**

**Utiliser** le chargeur uniquement si celui-ci est en **parfait état technique**, en respectant les règles de sécurité, en ayant **conscience des risques** et en tenant compte des consignes de sécurité.

Respecter les **délais** obligatoires ou indiqués dans la notice d'utilisation pour les **contrôles / inspections** périodiques.

- Respecter les températures de chargement minimales et maximales (cf. « Caractéristiques techniques », chapitre 3.4.3) !
- Ne pas ouvrir le chargeur.
- Ne pas exposer le chargeur à des conditions humides ou mouillées.
- N'utiliser le chargeur que dans des locaux fermés.
- Maintenir les fentes d'aération propres et, surtout, exemptes de copeaux métalliques.
- Ne jamais porter le chargeur par son câble électrique ou le débrancher en tirant sur celui-ci.

**F** **Utilisation dans les lieux d'habitation.**  
**Le chargeur génère et utilise l'énergie des fréquences radio et peut la rayonner. Si le chargeur n'est pas installé et décrit comme décrit, il peut être la cause de défaillances dangereuses de la communication radio.**

### 3 Caractéristiques techniques

#### 3.1 Conditions d'exploitation et environnementales

L'appareil ne peut être utilisé que lorsque les conditions d'exploitation et environnementales suivantes sont respectées :

Plage de température :                    min. - 15 °C  
     max. + 40 °C

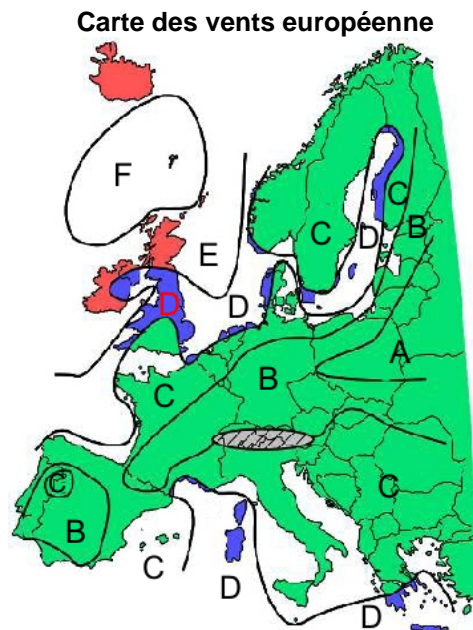
**Recommandation :**

Lorsque les températures sont **inférieures à 0 °C**, une marche à vide doit être réalisée au démarrage sur toute la hauteur de montage de manière à mettre l'appareil à température. L'accu, le moteur et l'engrenage s'échauffent et sont alors nettement plus performants.

**Vitesse des vents :**

Utilisation / Entretien / Révision /        maximum    45 km/h  
 Entretien

**Charges dues au vent hors service**



Hauteur de montage H [m]	Poussées de vent pour des régions géographiques [N/m²]			
	A/B	C	D	E
0 < H ≤ 10	544	741	968	1225

**PRUDENCE**

**Hors service**, la longueur de l'échelle installée doit être limitée en fonction des régions de vent (cf. tableau ci-dessus). Les échelles doivent être démontées.

Régions de vent	A/B	C	D	E
Longueur max. de l'échelle installée hors service :	10 m	9 m	7 m	6 m

**Conditions météorologiques :**

Aucun orage pouvant entraîner un risque de foudre.

En cas de conditions météorologiques extrêmes, il peut également être nécessaire d'arrêter / d'interdire l'utilisation de l'appareil même lorsque les conditions d'exploitation et environnementales sont remplies. Par exemple, en cas de gel important et d'une tempête survenant en même temps. L'exploitant est tenu de prévoir des règlements dans ce sens.

**Atmosphère :**

Aucune concentration en substances agressives / corrosives et en microparticules explosives ne peut survenir. Si ceci ne peut pas être garanti avec certitude, la protection contre la corrosion ou le bon fonctionnement des composants électriques doivent être contrôlés ou remplacés à intervalles réguliers. Les microparticules doivent être éliminées.

**Lieu de stockage :**

L'appareil doit, dans la mesure du possible, être stocké dans un endroit sec afin d'éviter la corrosion.

**3.1 Émissions**

Niveau de puissance sonore ( $L_{PA}$ ) < 70 dB (A)



## 3.2 BatteryLadderLIFT

### 3.2.1 Vitesse

Vitesse de levage env. 15 m/min.

### 3.2.2 Hauteurs

Longueur de l'échelle max. 10 m

Hauteur d'installation max. 1000 m  
(au-dessus du niveau de la mer)

## 3.3 Angle d'inclinaison de la piste d'échelle / Tableau des charges

Angle d'inclinaison 65° – 80°

Les indications relatives au poids dans le tableau des charges ne s'appliquent que pour la plateforme de charge « Basic » (5,2 kg). Si vous utilisez la plateforme de charge « **Standard** » ou « **Premium** », il faut **déduire** le poids supplémentaire de ces plateformes des poids indiqués dans le tableau des charges.

La portance maximale est indiquée dans le tableau des charges sur la base des facteurs suivants :

- Longueur totale de l'échelle
- Angle d'inclinaison
- Plateforme de charge

			
	80°	70°	65°
10 m / 33 ft	120 kg / 265 lbs	100 kg* / 220 lbs*	70 kg* / 154 lbs*
9 m / 30 ft	120 kg / 265 lbs	120 kg / 265 lbs	85 kg* / 187 lbs*
≤ 8 m / ≤ 26 ft	120 kg / 265 lbs	120 kg / 265 lbs	120 kg / 265 lbs

Relever l'angle d'inclinaison de l'échelle sur la graduation (**LIFT<sub>Ladder</sub> 4500**) et se reporter au tableau des charges pour trouver la portance correspondante.



### 3.4 Appareil de base BatteryLadderLIFT de GEDA

Tension nominale	24 V DC
Courant nominal	20,5 A
Puissance :	350 W
Facteur de marche	S2 60 % (ED)
Classe de protection	IP54



Force de levage	max. 120 kg
Poids	33 kg

#### 3.4.1 Sangle avec triangle

Désignation / Type	BA-17-0269
Longueur de la sangle	10,5 m
Largeur de la sangle	49,0 – 51,0 mm
Épaisseur de la sangle	0,7 – 0,8 mm
Charge admissible	max. 160 kg [WLL]
Charge de rupture	max. 11 kN
Matériau	Polyester

## 3.4.2 Accu






**F** La fiche de sécurité du produit est fournie avec l'accu.

Catégorie	Batterie au lithium-ion
Désignation	<b>GEDA</b> GL247 avec indicateur de chargement
Tension nominale :	25,2 V DC
Capacité nominale :	9,8 Ah
Énergie nominale	247,0 Wh
Température de chargement	min. 0 °C / max. +45 °C
Cycles de charge	env. 500 (pour une capacité restante d'env. 60 %)
Système chimique	Lithium et oxyde de manganèse /
Graphite	
Poids	env. 1,94 kg
Classe de protection :	IP65
Tests	IEC62133, UN 38.3


**Indicateur de chargement**Démarrage

Ø Appuyer brièvement sur la touche « I » (1).  
L'affichage s'allume pendant env. 1 minute.



Affichages possibles		État
	3 LED bleue allumée	Accu chargé
	2 LED bleue allumée	Capacité de l'accu d'env. 50 %
	1 LED bleue allumée	Capacité de l'accu d'env. 25%
	1 LED bleue clignotante	Accu presque vide
	Toutes les LED éteintes	Accu vide

### 3.4.3 Chargeur

Désignation	L2530 Charger Li-Ion 220-240V
Tension d'entrée	220 V – 240 V
Fréquence	50 Hz – 60 Hz
Puissance	max. 70 W
Tension de sortie	28,7 V DC
Courant de chargement	max. 3 A
Type d'accu	<b>GEDA GL247</b>
Seul ce type d'accu peut être rechargé !	
Température de service	- 5 à + 60 °C
Température de chargement	0 °C à + 45 °C
Poids	0,9 kg
Longueur du câble d'alimentation	1,5 m
Classe de protection	 Classe de protection II, IP20

#### Marquages sur le chargeur



##### Attention

N'utiliser le chargeur que dans des locaux fermés.



##### Prudence

Le chargeur ne peut pas être jeté avec les déchets ménagers ou non recyclables.



##### Attention

Ne pas exposer le chargeur à des conditions humides ou mouillées.



##### Attention

Ne pas exposer le chargeur au feu, aux étincelles ou à la chaleur.



##### Remarque

Informations relatives à la classe de protection (classe de protection II)

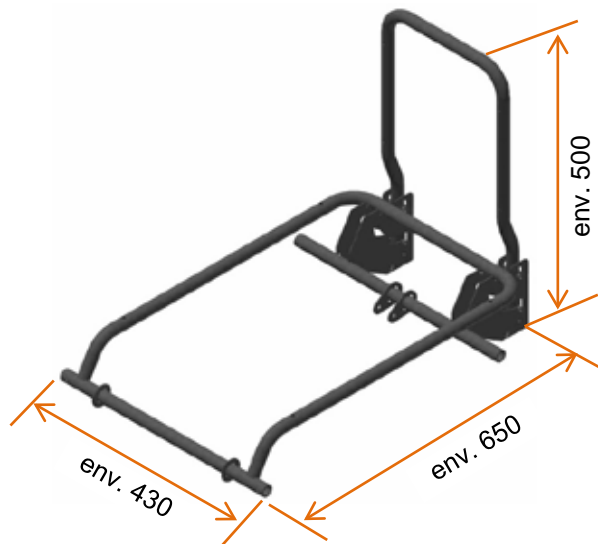


##### Remarque

Lire la notice d'utilisation avant d'utiliser le chargeur.

### 3.5 Plateformes de charge

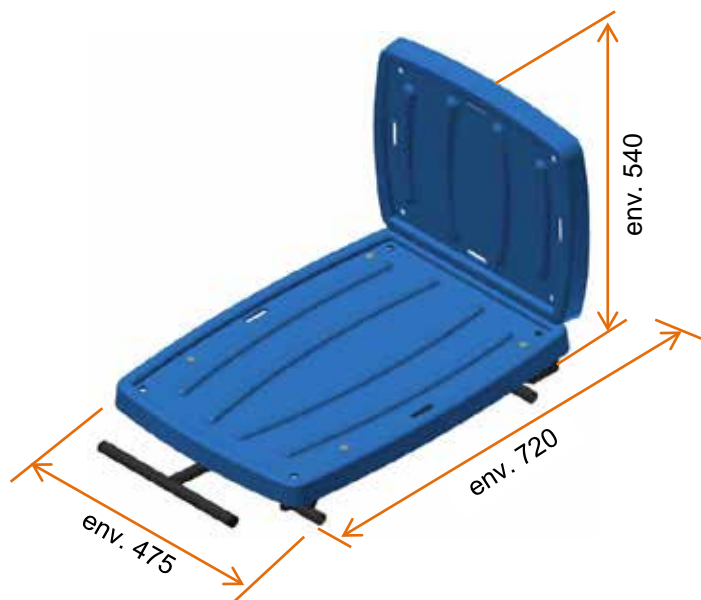
#### 3.5.1 Plateforme de charge « Basic »



Charge admissible  
Charge utile effective  
Poids

max. 120 kg  
max. 120 kg  
5,2 kg

#### 3.5.2 Plateforme de charge « Standard »



Charge admissible  
Charge utile effective  
Poids

max. 120 kg  
max. 114 kg  
11,2 kg

### 3.5.3 Plateforme de charge « Premium »

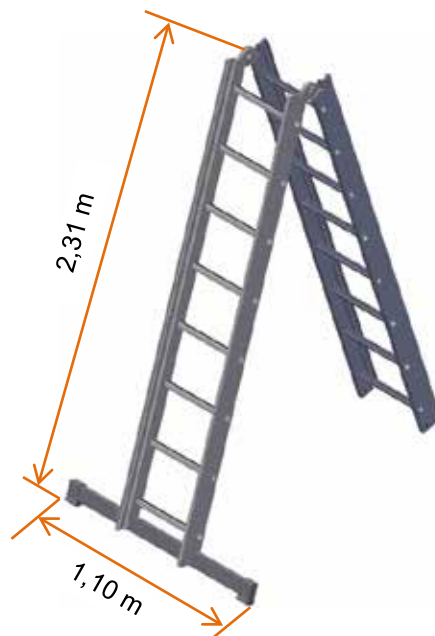


Charge admissible	max. 120 kg
Charge utile effective	max. 107 kg
Charge utile effective sans châssis de roulement	max. 110 kg
Poids	17,7 kg

## 3.6 Échelles

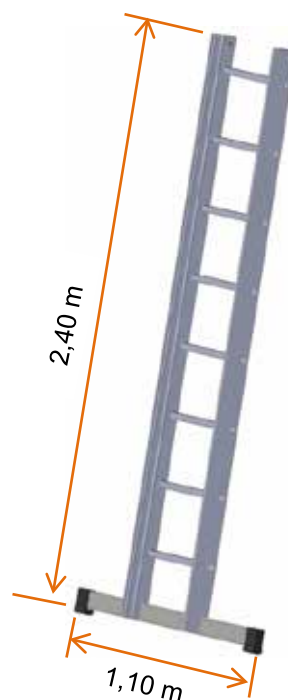
### 3.6.1 LIFTLadder 4500

Charge admissible	150 kg
Longueur (dépliée)	4,50 m
Poids	22 kg



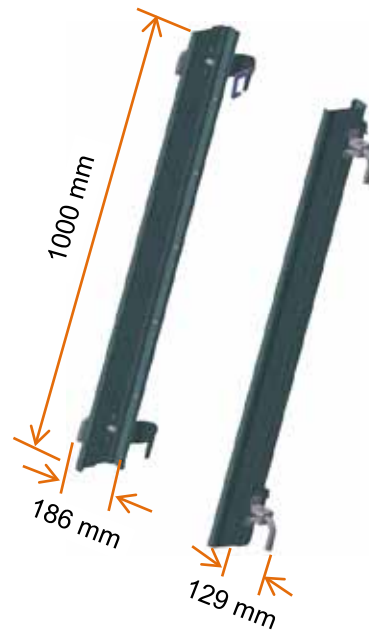
### 3.6.1 LIFTLadder 2400

Charge admissible	150 kg
Poids :	10,2 kg



### 3.6.1 Connecteurs (jeu)

Poids : 2 x 3,5 kg /  
7,0 kg





## 4 Stockage

### 4.1 **BatteryLadderLIFT**

Éteindre l'**BatteryLadderLIFT** et retirer l'accu.

Condition de stockage :

- Hors de portée des enfants.
- Dans un endroit propre et sec.

### 4.2 **Accus**

Dans la mesure du possible, stocker l'accu avec une charge égale à 40 % de la capacité nominale.

Condition de stockage :

- Hors de portée des enfants.
- Dans un local fermé, propre et sec
- Hors de l'**BatteryLadderLIFT** et du chargeur.
- Dans un emballage non conducteur.
- Moins de 3 mois à une température comprise entre env. - 20 et + 40 °C.

Tenir l'accu à l'écart des sources d'allumage et liquides corrosifs.

### 4.3 **Chargeur**

Débrancher la prise du secteur et retirer l'accu.

Condition de stockage :

- Hors de portée des enfants.
- Dans un local fermé, propre et sec
- Indépendamment de l'accu.
- A une température comprise entre env. - 20 et + 60°C.
- Ne pas suspendre par le câble d'alimentation.

## 5 Transport



### AVERTISSEMENT

#### Risque de blessures

Seules des personnes autorisées et formées sont autorisées à procéder au transport du monte-charges incliné.

### 5.1 *Contrôle à la réception de l'appareil*

- Vérifier si la livraison est complète et qu'aucune pièce ne présente de dommage dû au transport.
- Éliminer les emballages / capots de protection conformément aux prescriptions ou les conserver pour un transport ultérieur.
- Si la livraison présente des dommages, les notifier immédiatement au voiturier (entreprise de transport) et au revendeur.

### 5.2 *Transport de l'BatteryLadderLIFT*

L'appareil de base et la/les échelle(s) sont transportés séparément jusqu'au lieu d'installation.

Dimensions et poids : cf. chapitre 3.

Ø Éteindre l'appareil de base et retirer l'accu.

Ø Transporter l'**BatteryLadderLIFT** sanglé dans une position parfaitement stable (cf. dispositions nationales applicables en matière de fixation des chargements).

### 5.3 *Transport de l'accu*

S'assurer que l'accu se trouve dans un état garantissant la sécurité.

Ø Retirer l'accu de l'appareil de base ou du chargeur.

Ø Bloquer l'emballage de manière à l'empêcher de bouger.

Conditions d'emballage

- L'emballage ne peut pas être conducteur.
- L'accu ne peut pas se déplacer dans l'emballage.

L'accu est soumis aux exigences applicables pour le transport des substances dangereuses. L'accu est considéré comme un produit UN 3480 (batteries au lithium-ion) et a été contrôlé conformément au manuel UN [contrôles et critères, partie III, sous-chapitre 38.3].

**F** Les prescriptions applicables pour le transport sont indiquées dans la fiche de sécurité du produit.

## 6 Montage



L'BatteryLadderLIFT ne peut être installé que par une personne autorisée.

### 6.1 Sécurité lors du montage

- Respecter aussi les consignes de sécurité du chapitre 2.
- Avant de commencer à travailler sur le site opérationnel, se familiariser avec l'environnement du travail, par exemple les obstacles dans la zone de travail et de circulation, et les enceintes délimitant le chantier par rapport à la voie publique.
- Avant chaque montage, s'assurer que la sangle, l'échelle, le guide à galets de l'appareil de base et l'émetteur portatif sont en parfait état. En cas de dommages, ne pas monter le monte-charge incliné ! - Remplacer immédiatement les pièces endommagées.
- Bloquer et marquer la zone de danger du monte-charge incliné (chaîne rouge et blanche, etc.).



#### **DANGER**

**Danger de mort**

**Il est interdit de se tenir ou de travailler sous l'échelle !**

Ne jamais se tenir dans le dispositif de barrage pendant le fonctionnement.



#### **DANGER**

**Danger de mort**

**Chute de l'échelle.**

Une seule personne à la fois sur l'échelle.

Toujours se tenir au moins avec une main.

Montée et descente toujours tourné vers l'échelle.

Maintenir l'échelle propre.



**L'accès à l'échelle est interdit aux personnes après le montage de l'appareil de base !**



#### **DANGER**

**Danger de mort**

La vitesse maximale des vents pendant le montage s'élève à **45 km/h**

- Respecter la charge admissible indiquée dans le tableau des charges.
- Il est interdit de transporter les personnes avec le monte-charge.
- Il est interdit de monter sur la plateforme de charge.
- Porter des équipements de protection personnelle (par exemple un casque, des chaussures de sécurité, protection contre les chutes).

## 6.2 Schéma de montage

Le schéma de montage présente les étapes de montage fondamentales et leur ordre chronologique. Le montage doit toujours être effectué sur la base des instructions détaillées de la présente notice. Lorsque l'ordre de montage est modifié, la pertinence et les risques éventuels du schéma de montage modifié doivent être contrôlés et approuvés par l'exploitant.

<b>Schéma de montage</b>
<p><b>Montage de l'échelle</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Poser l'échelle totalement dépliée au sol</li> <li>Fixer les différents éléments de l'échelle (uniquement en cas de montage &gt; 4,5 mètres)</li> <li>Dérouler la sangle de l'appareil de base</li> <li>Monter la pièce de tête sur l'extrémité supérieure de l'échelle</li> </ul>
<p><b>Montage de l'BatteryLadderLIFT</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Redresser l'échelle et la fixer</li> <li>Accrocher la sangle à la pièce de tête</li> <li>Monter et fixer l'appareil de base sur l'échelle</li> </ul>
<p><b>Sécurisation des points de chargement</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Sécuriser et marquer la zone de danger au sol</li> </ul>
<p><b>Contrôle après le montage</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler la machine avant chaque mise en service</li> </ul>
<p><b>Former les personnes chargées de l'utilisation.</b></p>

### 6.3 Montage du monte-charges incliné

L'**BatteryLadderLIFT** peut être étendu jusqu'à une longueur de 10 m.

Le montage est effectué directement sur le chantier, sans outils.

**F** L'angle d'inclinaison de l'appareil ne peut pas dépasser 65 à 80°.

#### 6.3.1 Montage de l'échelle

En raison des différents modèles d'échelles, il est possible d'adapter la longueur du monte-charges incliné au bâtiment.

<b>PRUDENCE</b>	
Repliée, l'échelle LIFTLadder 4500 ne peut pas être utilisée comme piste d'échelle pour l' <b>BatteryLadderLIFT</b> de GEDA !	

#### Longueur la plus petite – 2,40 m

1 x Échelle LIFTLadder 2400



**Longueur d'échelle jusqu'à 4,5 m (pack standard)**

Ø Retirer le dispositif de blocage de l'échelle sur les deux côtés jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

**AVERTISSEMENT****Risque de blessures**

Éviter tout risque d'écrasement et cisaillement au niveau de la charnière lors du dépliage !



Ø Déplier délicatement l'échelle à 180°. Les dispositifs de blocage doivent s'enclencher d'eux-même et émettre un « clac » audible.

**Contrôles :**

**N** Le dispositif de blocage doit reposer à fleur de la charnière sur les deux côtés de l'échelle double !



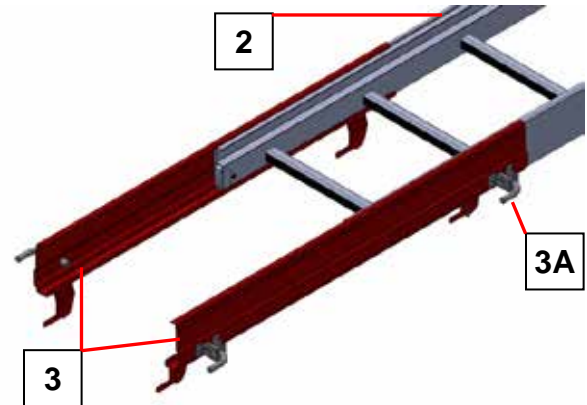
1 x Échelle **LIFT**Ladder 4500 (dépliée à 180°)



### Connecteurs (jeu)

Pour les échelles d'une longueur > 4,5 m, l'échelle double doit être rallongée.

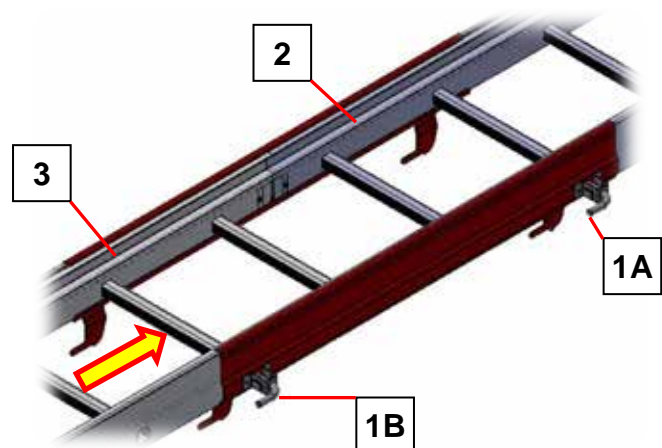
- Ø Glisser les connecteurs (3) dans le profilé latéral de l'échelle **LIFTLadder 2400** (2).



- Ø Faire pivoter les boulons de verrouillage (3A) des deux côtés du second échelon vers l'extérieur, les enfoncer dans les ouvertures des échelons et les y laisser s'enclencher totalement.

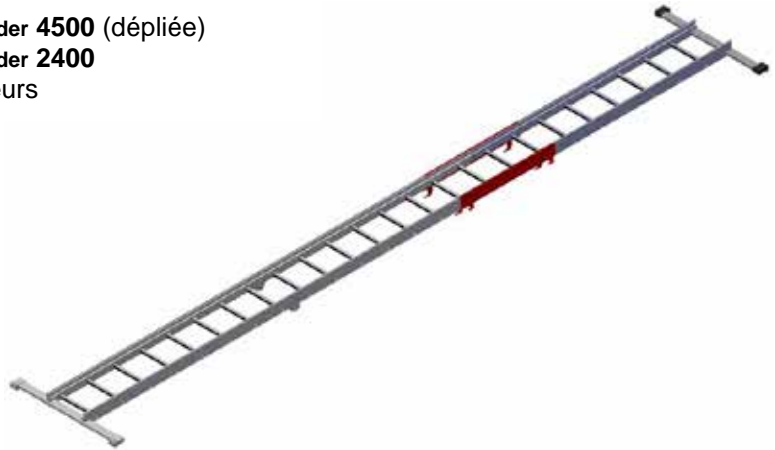
- Ø Glisser l'échelle **LIFTLadder 4500** (3) dans les connecteurs (1) jusqu'à ce que celle-ci repose contre l'échelle de rallonge (2).

- Ø Faire pivoter les boulons de verrouillage (1B) des deux côtés vers l'extérieur, les glisser dans les ouvertures des échelons et les y enclencher.



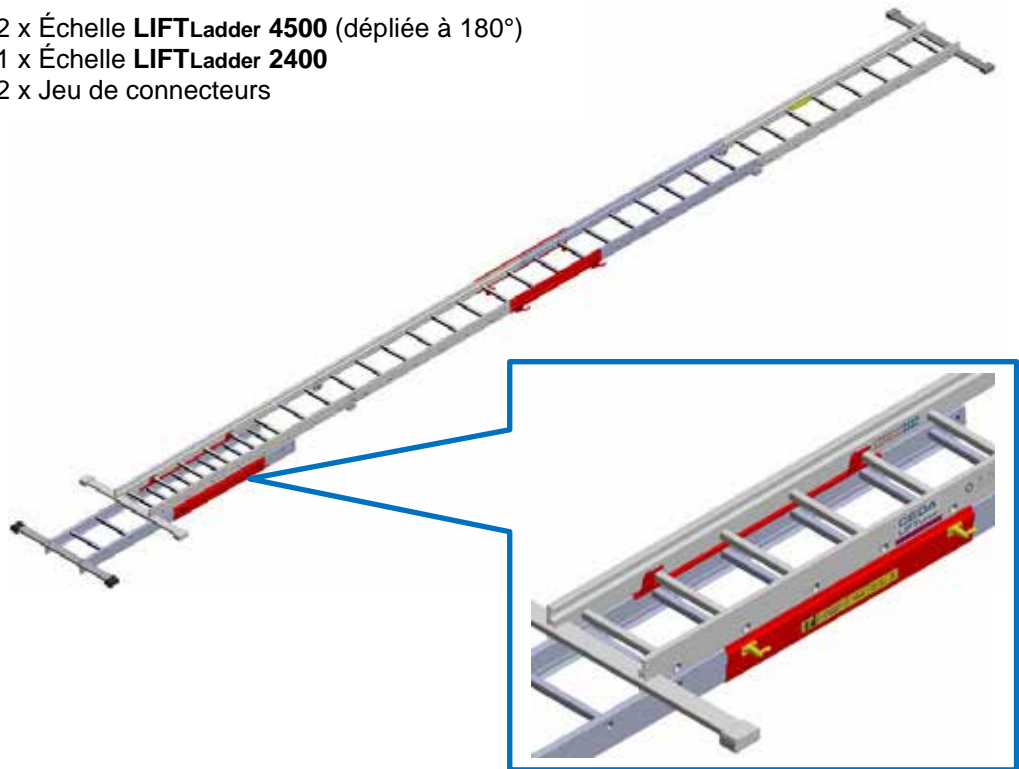
### Longueur d'échelle jusqu'à 6,90 m (pack Comfort)

- 1 x Échelle **LIFTLadder 4500** (dépliée)
- 1 x Échelle **LIFTLadder 2400**
- 1 x Jeu de connecteurs



### Longueur d'échelle jusqu'à 10 m (pack Perfect)

- 2 x Échelle **LIFTLadder 4500** (dépliée à 180°)
- 1 x Échelle **LIFTLadder 2400**
- 2 x Jeu de connecteurs



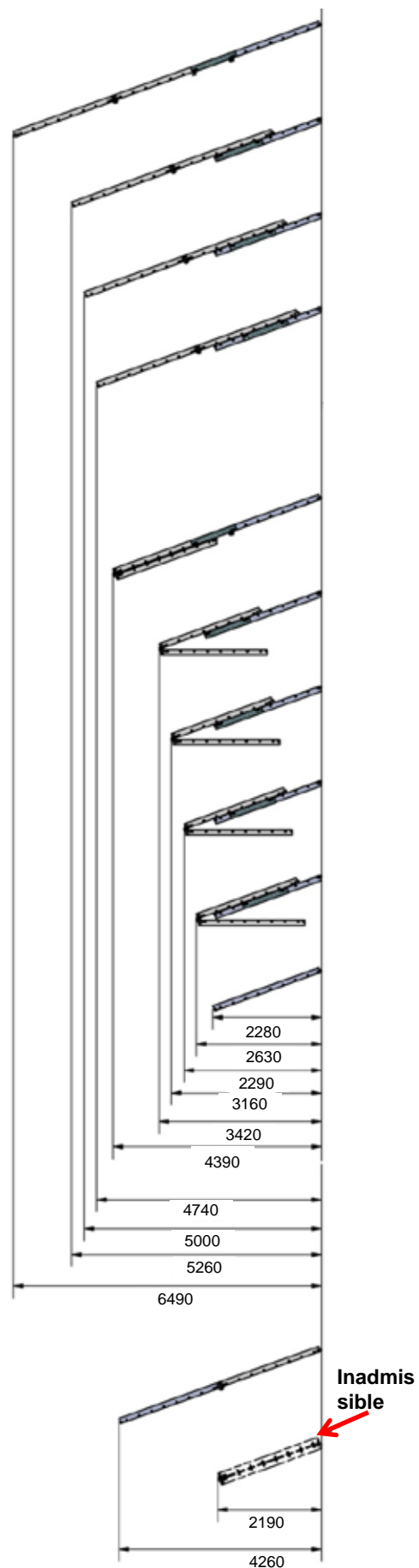
Ø Accrocher l'échelle **LIFTLadder 4500** aux crochets des connecteurs.



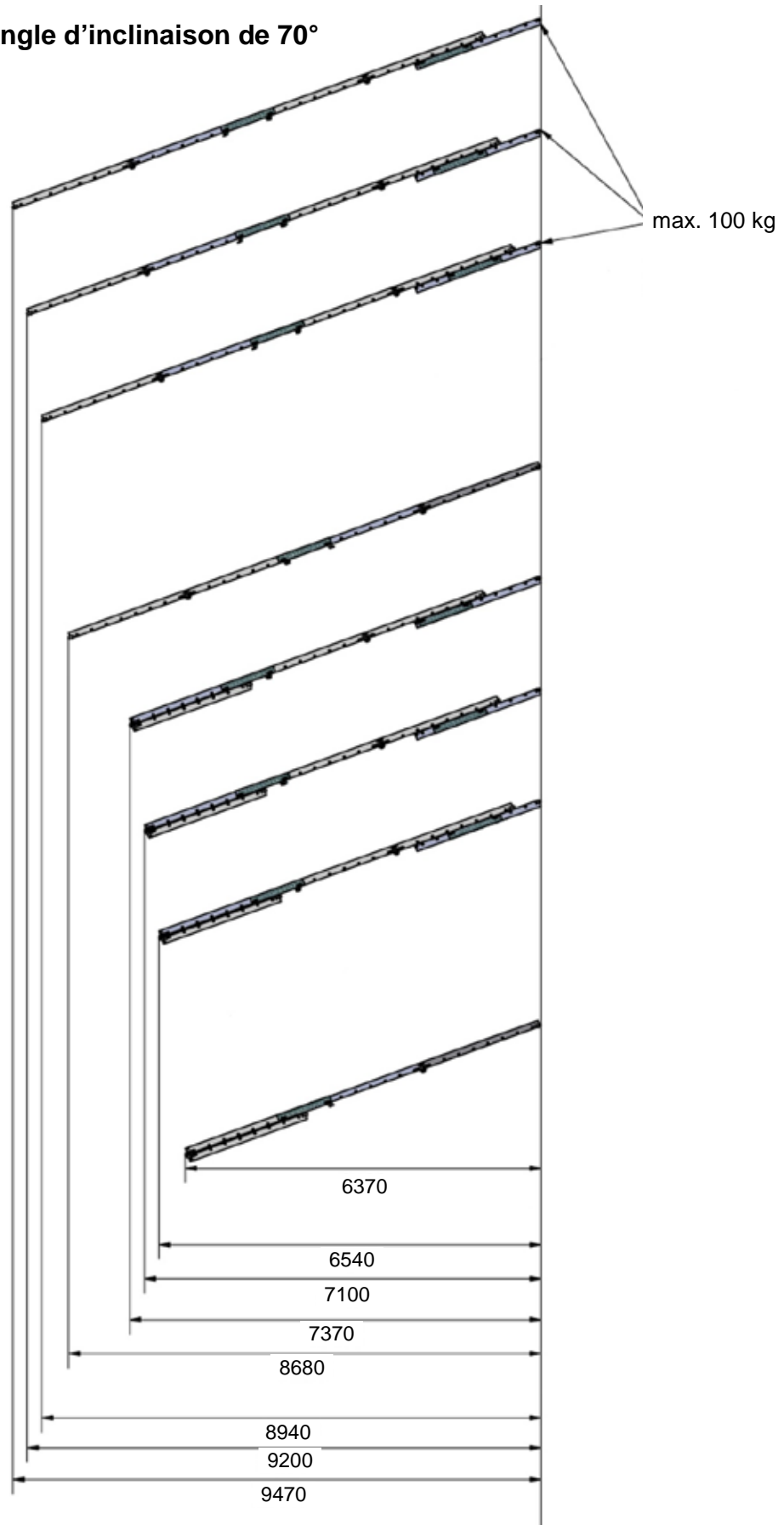
**Angle d'inclinaison de 70°**

**F** La longueur d'échelle peut être adaptée au bâtiment par paliers de 28 cm !  
L'inclinaison de l'échelle / des échelles permet une adaptation plus précise du point de déchargement.

**F** Sur les variantes sur lesquelles un élément de l'échelle double pend sans être attaché, celui-ci doit être fixé à la pister d'échelle au moyen d'une sangle.



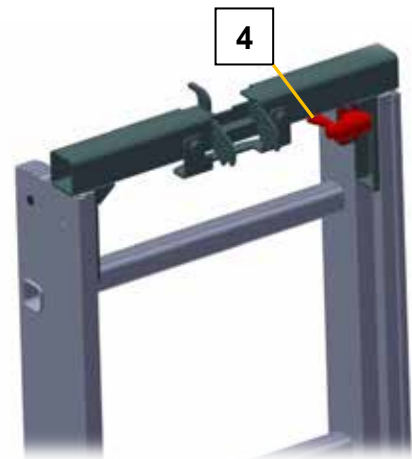
Angle d'inclinaison de 70°



- Ø Placer l'échelle au sol, échelons vers le bas.

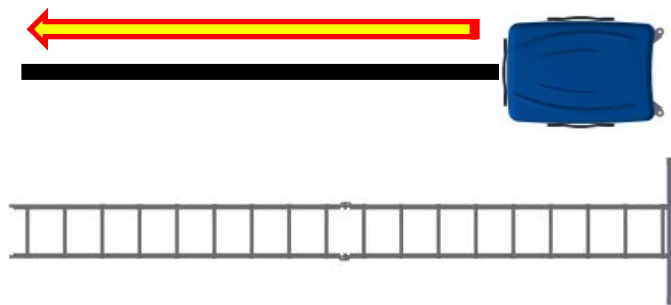


- Monter la pièce de tête.
- Ø Enfoncer l'élément de tête dans l'extrémité supérieure de l'échelle et le fixer au moyen des boulons de verrouillage (4).



- Ø Enficher l'accu dans l'appareil de base (cf. chapitre « Mise en service »).
- Ø Placer l'appareil de base à côté de l'échelle et le démarrer.
- Ø Démarrer / Activer la commande.

**F** Utilisation des commandes : cf. chapitre « Utilisation ».



- Ø Dérouler la sangle sur la longueur totale de l'échelle en tirant. Si l'appareil de base ne démarre alors qu'il a été activé, la sangle doit être tendue plus fortement pour désactiver l'éventuel dispositif de surveillance de la sangle.

**N** Veiller à ce que la sangle soit déroulée en ligne droite, sans traction latérale, et ne soit pas plus longue que la piste d'échelle.

**F** La sangle peut également être accrochée à la pièce de tête avant de redresser la piste d'échelle.

**N** La sangle ne peut pas être accrochée à l'envers à l'élément de tête !

### 6.3.2 Dressage de l'échelle



#### AVERTISSEMENT

##### Danger de mort

Tenir compte de l'inclinaison autorisée pour l'échelle (65 à 80°) !  
Ne pas dépasser la longueur maximale de l'échelle (10 m).  
L'échelle doit toujours être fixée afin de l'empêcher de basculer.

Sur le lieu d'utilisation, redresser la piste d'échelle au moyen d'un engin de levage adéquat.

∅ Le cas échéant, fixer un câble ou une sangle de levage à la pièce de tête et tirer.



Ajuster l'angle d'inclinaison de l'échelle en fonction de la graduation sur l'échelle double.

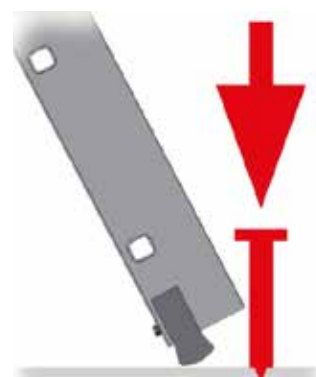
∅ Adapter la hauteur de déchargement au bâtiment en adaptant l'inclinaison.



∅ Sécuriser la piste d'échelle dans la partie supérieure, par exemple sur la pièce de tête (lier ou arrimer).



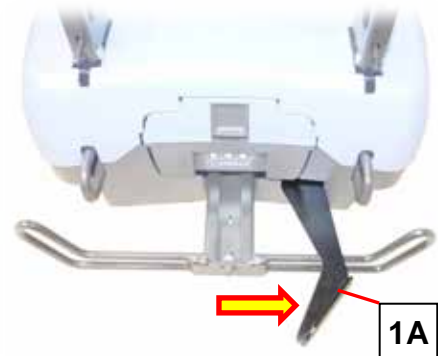
∅ Ancrer l'échelle au sol.  
(au moyen de clous plantés en terre ou de vis en fonction des propriétés du sol)



### 6.3.3 Montage de l'appareil de base

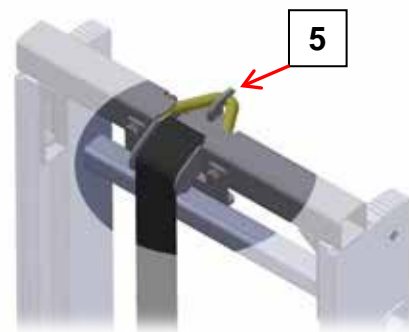
#### 6.3.3.1 Levage de l'appareil de base jusqu'à la piste d'échelle avec la commande

- Ø Déverrouiller le guide à galets au niveau du levier de blocage (1A).



- Il est permis de monter sur l'échelle pour accrocher la sangle.
- Ø Accrocher la sangle à la pièce de tête (5).

**N** La sangle ne peut pas être accrochée à l'envers à l'élément de tête !



- Ø Démarrer / Activer la commande.
- Ø Tenir l'appareil de base par ses poignées latérales en gardant la commande en main.
- Ø Appuyer sur la touche **MONTER** et guider l'appareil de base vers l'échelle à la hauteur de travail.



- Ø Relâcher immédiatement la touche **MONTER** lorsque l'appareil de base repose sur l'échelle.

**N** Veiller à ce que la sangle soit correctement déroulée, sans traction latérale ; dans le cas contraire, la sangle peut battre contre le treuil et être endommagée.

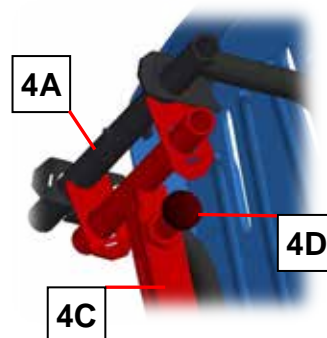
### 6.3.3.2 Montage de l'appareil de base avec une plateforme de charge « Premium »

La plateforme de charge « Premium » est dotée de roulettes de transport pratiques.

La plateforme de charge « Premium » montée sur l'appareil de base peut être tirée et montée directement sur la piste d'échelle avec ses roulettes de transport.

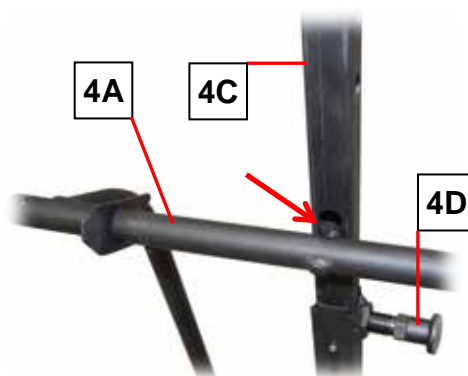
Faire pivoter le bras télescopique en dehors de sa position de transport.

Ø Tirer le verrou à ressort (4D), glisser le bras télescopique (4C) vers le bas et le faire pivoter en dehors du cadre de maintien (4A) de la plateforme de charge.



Ø Déplier le bras télescopique (4C) et relâcher le verrou à ressort (4D).

Ø Accrocher le bras télescopique (4C) au boulon du cadre de maintien (4A) et tirer vers le haut jusqu'à ce que le verrou à ressort s'enclenche de lui-même.



Ø Tirer l'appareil de base avec la plateforme de charge « Premium » devant la piste d'échelle.



- Ø Replacer le bras télescopique en position de transport.
- Ø Basculer l'appareil de base vers la piste d'échelle.



- Ø Ouvrir le levier de blocage du guide à galets et monter l'appareil de base sur l'échelle comme décrit au chapitre 6.3.3.3.

**F** Avec ce type de montage, l'appareil de base peut être monté sur l'échelle avec la plateforme de charge « Premium » sans être soulevé !  
Ceci vaut également pour le démontage !

**N** L'appareil de base avec la plateforme de charge « Premium » ne peut être utilisé que lorsque les roulettes de transport sont démontées.

### 6.3.3.3 Montage de l'appareil de base sur l'échelle

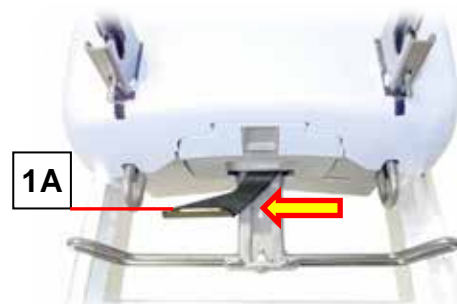
- Ø Placer l'appareil de base (1) en biais sur l'échelle (2) de manière à ce que le guide à galets (1B) pénètre dans le profil d'échelle (2) sur le côté gauche.
- Ø Déposer l'appareil de base (1) sur l'échelle dans le sens de la flèche.



**F** L'appareil se centre automatiquement sur l'échelle lorsque le guide à galets est verrouillé.

Verrouiller le guide à galets avec le levier de blocage (1A).

- Ø Pousser le levier de blocage (1A) vers la gauche.



#### AVERTISSEMENT

##### Risque de blessures

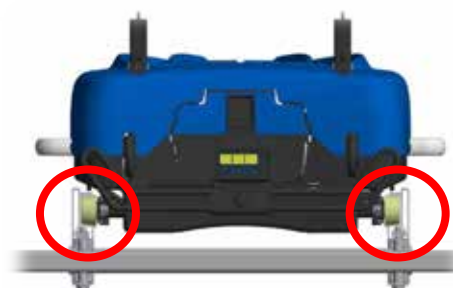
Le guide à galets doit être totalement verrouillé au moyen du levier de blocage (1A) (levier à l'horizontale).

Le levier de blocage (1A) doit rester verrouillé jusqu'au démontage de l'appareil de base.

**Contrôles :**



Guide à galets déverrouillé



Guide à galets verrouillé



### 6.3.4 Montage de la plateforme de charge

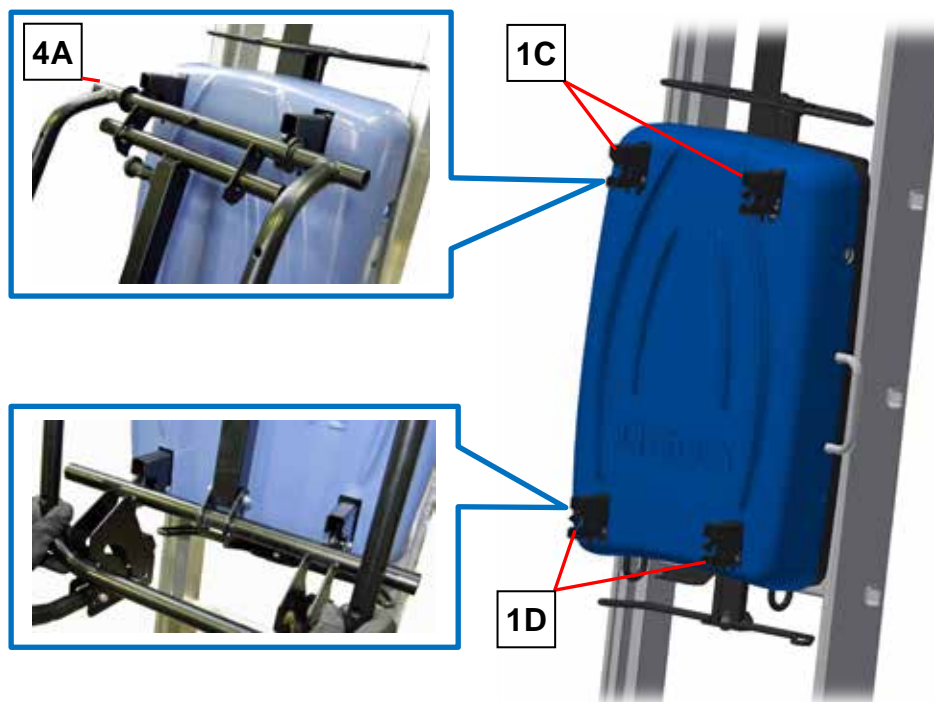
La/Les plateforme(s) de charge est/sont montée(s) sur l'appareil de base sans outil.

Ø Déplacer le chariot jusqu'à la hauteur de travail.

La plateforme de charge est fixée à l'appareil de base au niveau des 4 logements (1C).

Ø Placer la plateforme de charge sur les deux logements supérieurs (1A).

Ø Pousser les verrous des logements vers le haut avec le cadre de maintien (4A) et les enfoncer dans les logements (1A).



#### Plateforme de charge « Basic »

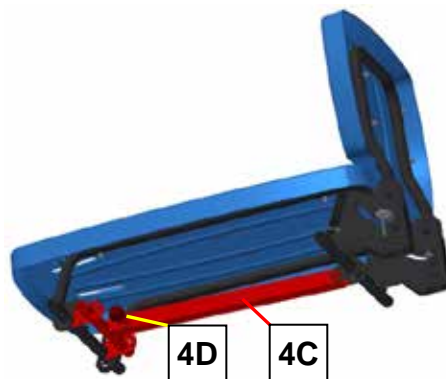
Ø Enfoncer le tube transversal en bas (4B) dans le logement (1D).



## F Les plateformes de charge « Standard » et « Premium » peuvent être montées sur l'appareil de base comme les plateformes de charge « Basic » (avec bras télescopique replié).

Pour le montage des plateformes de charge « Standard » / « Premium » sans bras télescopique ou en vue de faciliter le transport, le bras télescopique (4C) peut être rangé dans le cadre de la plateforme de charge.

- Ø Tirer le verrou à ressort (4D) et le faire pivoter le bras télescopique (4C) dans le cadre de la plateforme de charge en le poussant.
- Ø Relâcher le verrou à ressort (4D).



### Plateforme de charge « Standard » / « Premium » sans bras télescopique

- Ø Enfoncer le tube transversal en bas (4B) dans le logement (1D).



### Plateforme de charge « Standard » / « Premium » avec bras télescopique

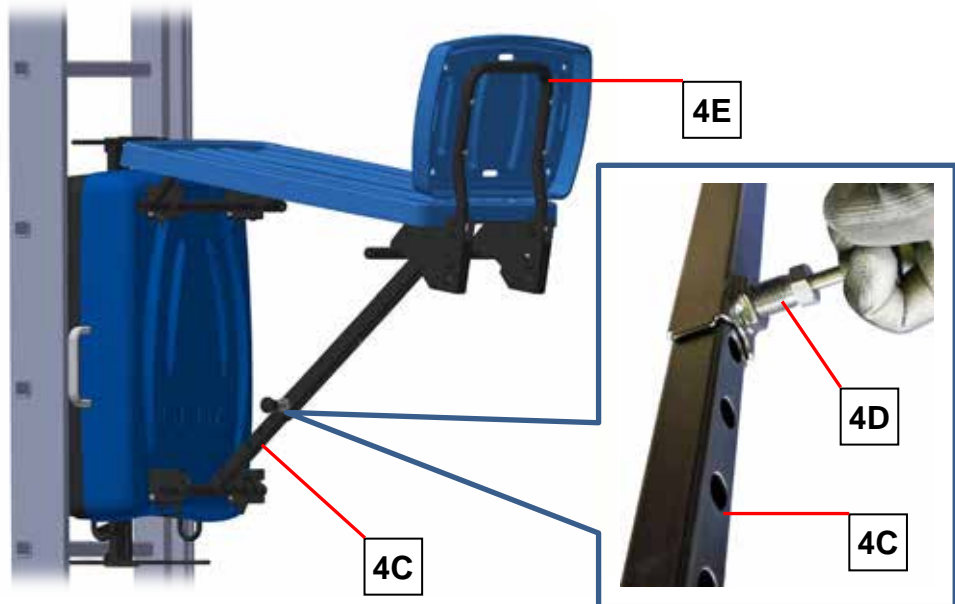
- Ø Enfoncer le bras télescopique (4C) dans le logement (1D).



**F** Relevées, les plateformes de charge « Standard » ou « Premium » peuvent être adaptées à l'angle d'inclinaison de la piste d'échelle (par paliers de 5°), puis bloquées.

Ajuster les plateformes de charge à l'horizontale ou légèrement inclinées vers la piste d'échelle [env. 5°], puis les bloquer.

Ø Tirer le verrou à ressort (4D) et ajuster la plateforme de charge en déplaçant le bras télescopique (4C).

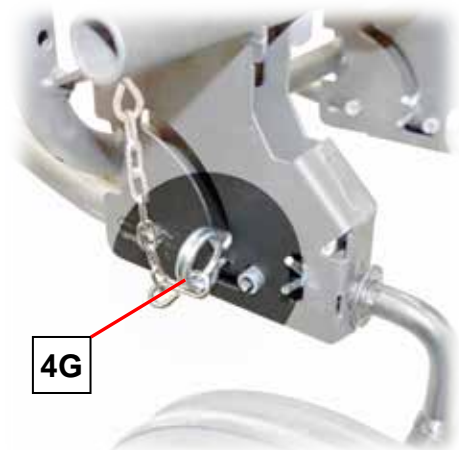


Ø Bloquer le bras télescopique (4C) au moyen du verrou à ressort (4D).

#### Contrôles :

Ø Vérifier si la broche à ressort (4G) bloque la « ridelle courte ».

**N** La « ridelle courte » doit être bloquée au moyen d'une broche à ressort afin d'éviter tout battement non désiré !



## 6.4 **Contrôle après le montage et avant chaque mise en service**

- Vérifier si :
- les travaux d'entretien et contrôles prescrits ont été réalisés,
- les plaques indicatrices toujours en place et lisibles,
- la zone de danger est barrée et marquée sur le lieu de chargement inférieur,
  
- Effectuer une marche d'essai **sans charge** et vérifier si :
- la commande portative ou l'application Smartphone utilisée est connectée à l'appareil de base,
- le sens de rotation du moteur correspond aux boutons **MONTER** ou **BAISSER** du poste de commande et le bouton d'**ARRÊT D'URGENCE** interrompt le déplacement,
- l'interrupteur de fin de course **supérieur** interrompt le mouvement ascendant et l'interrupteur de fin de course **inférieur** interrompt le mouvement descendant,
- le détecteur de câble mou arrête l'appareil lorsque la sangle est détendue,
- la sangle ne présente aucun dommage,
- la sangle est correctement enroulée sur le tambour.
  
- Effectuer une marche d'essai **avec charge** (cf. charge admissible) et vérifier si :
- le frein moteur fonctionne correctement.  
(L'appareil doit immédiatement s'arrêter.)

## 7 Fonctionnement



L'appareil ne peut être utilisé que par une personne autorisée. Cette personne doit être familiarisée avec la notice d'utilisation et connaître les risques induits.

### 7.1 Sécurité pendant le service

- Respecter aussi les consignes de sécurité du chapitre 2.
- Interdiction de transporter des personnes !
- Ne pas monter sur la plateforme de charge !
- Avant de commencer à travailler sur le site opérationnel, se familiariser avec l'environnement du travail, par exemple les obstacles dans la zone de travail et de circulation, et les enceintes délimitant le chantier par rapport à la voie publique.
- La commande du monte-charge incliné est placée à l'extérieur du périmètre de danger.
- Observer constamment la charge à partir du poste de commande !
- Mettre l'appareil à l'arrêt au moyen de l'interrupteur **MARCHE / ARRÊT** de l'appareil de base lors du chargement et du déchargement afin de qu'aucun démarrage inopiné ne soit possible.
- Il est interdit de se tenir ou de travailler sous la charge en suspension.
- Toujours charger la plateforme bien au centre.
- Sécuriser toujours la charge.  
Placer la charge sur la plateforme de manière à ce qu'elle soit stable ; les matériaux ayant tendance à glisser ou ayant une hauteur supérieure à la plateforme et risquant de tomber doivent être sécurisés (toujours avoir à l'esprit que le vent peut se lever subitement).
- Il est interdit de transporter les pièces encombrantes faisant saillie latéralement hors de la plateforme.
- Sécuriser toujours l'appareil contre tous les accès non autorisés ! - À la fin du travail, durant les pauses, etc., retirer l'accu et ne laisser pas trainer l'émetteur portatif.
- Ne laisser jamais le moyen de préhension de la charge chargé en hauteur à la fin du travail.
- Décharger tout d'abord l'appareil ou le redescendre.
- Porter des équipements de protection personnelle (par exemple un casque, des chaussures de sécurité).
- Le fonctionnement du monte-charge incliné doit être arrêté en cas de :
  - vitesses de vent supérieures à 45 km/h (= vents de force 5 à 6 ; vents forts),
  - températures inférieures à -15 °C ou supérieures à +40 °C,
  - dommages ou autres anomalies,
  - absence de contrôles récurrents (cf. chapitre 9.1).

### 7.1.1 Dispositif de protection au sol

La zone dangereuse sera condamnée et marquée, à l'exception de l'accès à la plateforme.



**DANGER**

#### **Danger de mort**

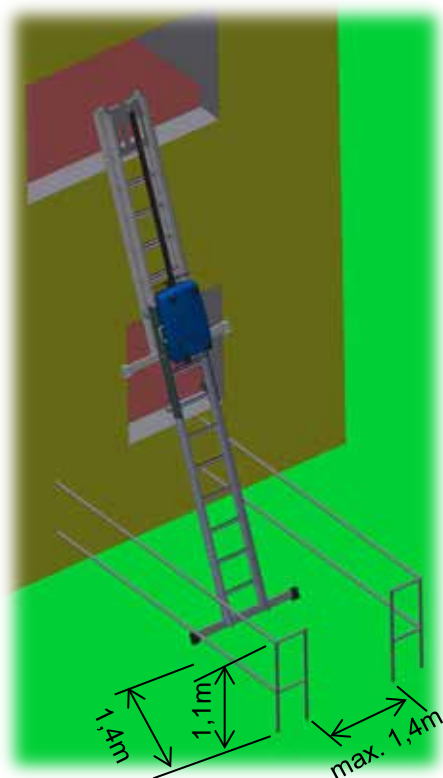
Écrasement.

Ne jamais se tenir dans le dispositif de barrage pendant le fonctionnement.

Retirer l'accu lors de tous travaux à l'intérieur du dispositif de protection.

Ø Bloquer et marquer la zone de danger.

L'écart entre le dispositif de barrage et les pièces en mouvement du monte-charges doit être d'au moins 0,5 m et de maximum 2,0 m.



## 7.2 Mise en service

- Ø Enfoncer le verrou et introduire l'accu sur l'appareil de base.  
L'accu doit s'enclencher de manière audible.



### Démarrage du BatteryLadderLIFT

- Ø Appuyer brièvement sur le bouton **MARCHE / ARRÊT** de l'appareil de base.  
L'interrupteur s'enclenche.  
La bague lumineuse autour de l'interrupteur s'allume, puis s'éteint brièvement (env. chaque seconde) pour confirmation tant que l'appareil de base n'a pas été activé par l'émetteur portatif ou l'application Smartphone.



- Ø Enfoncer la touche **MONTER (2)** et la maintenir enfoncée au moins trois secondes.  
L'émetteur portatif et l'appareil de base sont allumés.

La bague lumineuse bleue autour de l'interrupteur reste allumée en permanence pour confirmation.



### 7.2.1 Contrôles avant le début des travaux

Au moins une fois par jour, s'assurer que le monte-charges ne présente ni dommage ni défaut identifiables. Si nécessaire, mettre l'appareil immédiatement à l'arrêt et le sécuriser.

- Contrôler la mobilité de la sangle, ainsi que la protection anti-déchirure de la sangle.
- Effectuer une marche d'essai à vide et contrôler si l'appareil fonctionne correctement.

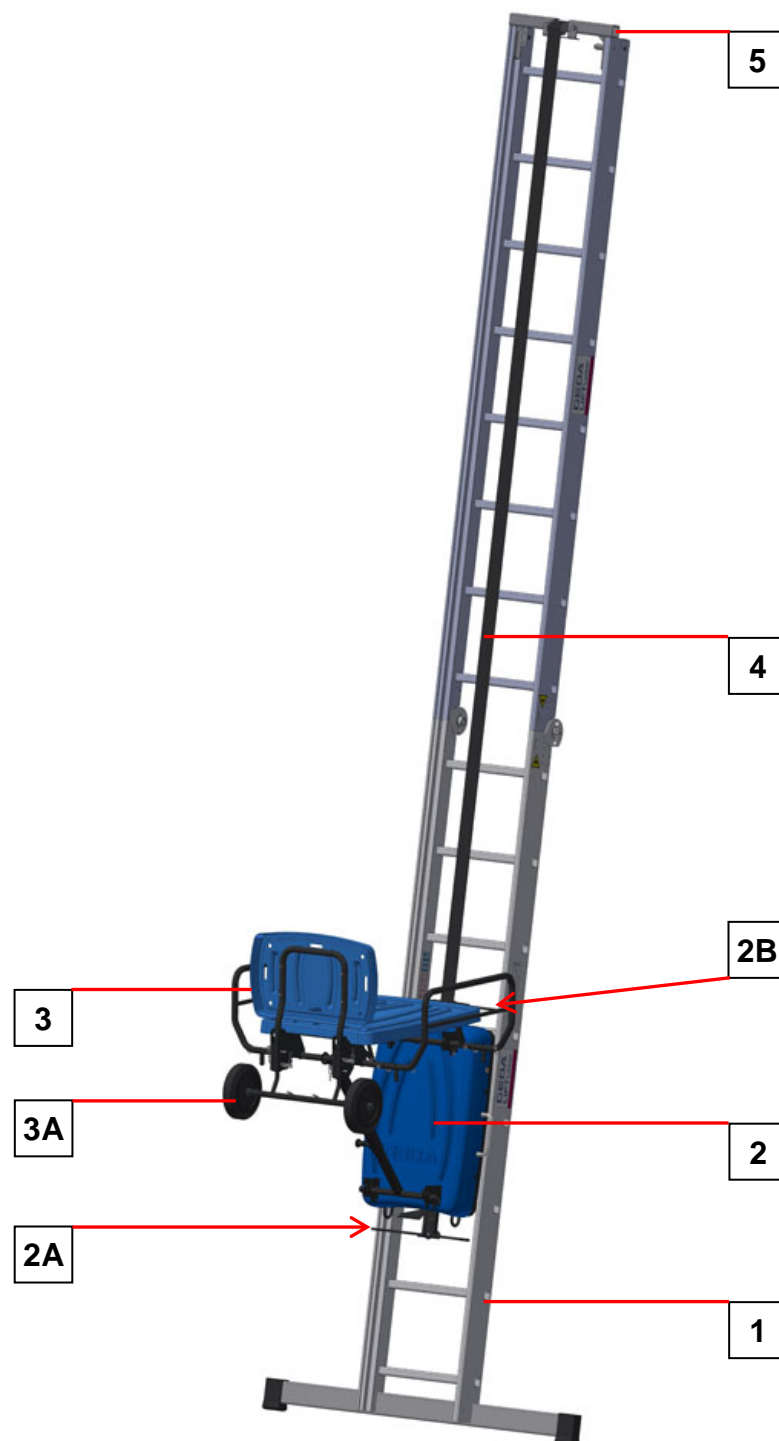
**L'BatteryLadderLIFT doit immédiatement s'arrêter lorsque :**

- la **touche STOP** de l'émetteur portatif est enfoncée,
- l'interrupteur de fin de course **supérieur** est actionné,
- l'interrupteur de fin de course **inférieur** est actionné.

**F** Lors de l'essai de fonctionnement, contrôler la présence de dommages et d'usure sur la sangle.



### 7.3 Utilisation / Fonctionnement



1 = Échelle **LIFT**Ladder 4500  
 2 = Appareil de base  
**BatteryLadderLIFT**  
 2A = Étrier de commande inférieur  
 2B = Étrier de commande supérieur  
 3 = Plateforme de charge « Premium »

3A = Châssis de roulement  
 (pour la plateforme « Premium »  
 uniquement)  
 4 = Sangle  
 5 = Pièce de tête

L'**BatteryLadderLIFT de GEDA®** est un monte-charge incliné compact, facile et rapide à monter.

- Le montage est effectué directement sur le chantier, sans outils.
- L'appareil de base de l'**BatteryLadderLIFT** peut être utilisé à n'importe quelle hauteur sur l'escabeau spécial et être verrouillé avec le levier de blocage.
- L'appareil se déplace vers le haut ou le bas sur l'échelle grâce à des galets et à une sangle accrochée à la pièce de tête de l'échelle.
- La vitesse de levage est d'env. 15 m/min.

- La voie de déplacement de l'appareil de base est limitée vers le haut par une étrier de commande (2B) actionnant l'interrupteur de fin de course **supérieur**

Une pièce de tête doit être montée sur l'extrémité supérieure de l'échelle.

Un déplacement vers le **bas** est ensuite possible.

En cas de panne de l'interrupteur de fin de course **supérieur** ou si l'étrier de commande supérieur (2B) est soumis à une charge importante à cause d'un obstacle, l'**ARRÊT D'URGENCE** se déclenche dans un second temps.

L'étrier doit être libéré pour permettre tout déplacement.

- La voie de déplacement de l'appareil de base est également limitée vers le bas par une étrier de commande (2A) actionnant l'interrupteur de fin de course **inférieur**

Un déplacement vers le **haut** est ensuite possible.

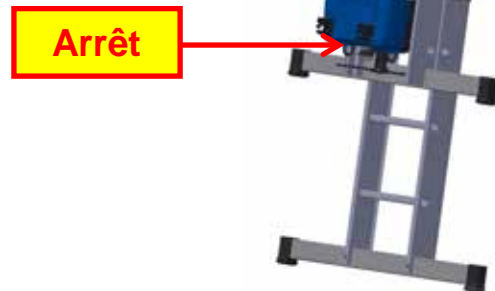
En cas de panne de l'interrupteur de fin de course **inférieur** ou si l'étrier de commande inférieur (2A) est soumis à une charge importante à cause d'un obstacle, l'**ARRÊT D'URGENCE** se déclenche dans un second temps.

L'étrier doit être libéré pour permettre tout déplacement.



La plus grande **prudence** est de mise lors de l'utilisation d'une échelle **LIFT**Ladder **2400** sur l'extrémité inférieure de la piste d'échelle !

**N** L'unité de base ne peut pas être déplacée hors de l'échelle !



- Le détecteur de câble mou arrête l'appareil automatiquement lorsque la sangle est détendue. La sangle doit être retendue pour permettre tout déplacement.

**N** Si l'appareil ne s'arrête pas automatiquement lorsqu'il heurte un obstacle lors de la montée, la descente doit être stoppée immédiatement pour que la sangle ne continue pas de se dérouler !

L'appareil est commandé au moyen d'un émetteur portatif radio se trouvant à l'extérieur de la zone de danger. La portée radio est d'env. 10 m.

De manière alternative, une **application GEDA** installée sur Smartphone permet de **commander l'BatteryLadderLIFT**. La portée radio est d'env. 20 m.



#### **AVERTISSEMENT**

##### **Risque de blessures**

S'assurer que la plateforme puisse toujours être observée sur la poste de commande.

### 7.3.1 Commande au moyen d'un émetteur portatif radio

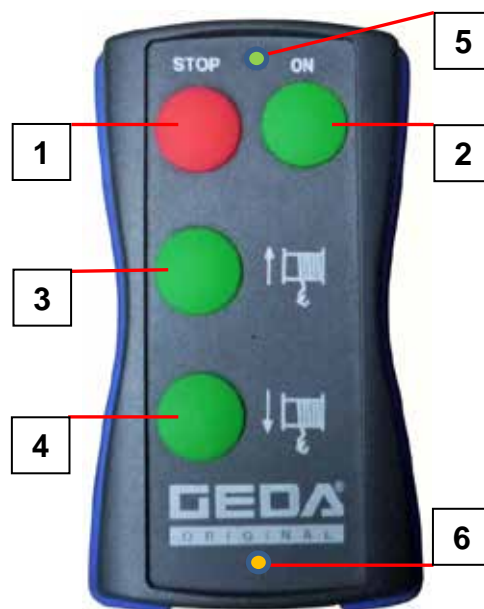
**F** Lorsque l'émetteur portatif radio est actif, aucune application installée sur Smartphone ne peut pas être connectée à l'BatteryLadderLIFT.

- 1 = Touche **ARRÊT**
- 2 = Touche **MARCHE**
- 3 = Bouton **MONTER**
- 4 = Bouton **BAISSER**

5 = LED d'état de la liaison radio  
Clignote en cas de contact radio avec l'appareil

6 = Indicateur de chargement de l'accu de l'émetteur portatif  
ÉTEINT = Chargement OK  
ALLUMÉ = Chargement trop faible

Fréquence radio : 869 MHz / 2 canaux  
Portée : env. 10 m  
Accu : 3 x AAA



#### Allumage de l'émetteur portatif

Ø Enfoncer la touche **MONTER** (2) et la maintenir enfoncée au moins trois secondes.

L'émetteur portatif et l'appareil de base sont allumés. La bague lumineuse de l'interrupteur **MARCHE / ARRÊT** de l'appareil de base reste allumée en permanence.

#### Montée

Ø Enfoncer la touche **MONTER** (3) et la maintenir enfoncée.

La montée ne dure que tant que la touche **MONTER** (3) reste enfoncée. La montée s'arrête lorsque la pièce de tête (interrupteur de fin de course **supérieur**) est atteinte.

#### Descente

Ø Enfoncer le bouton **BAISSER** (4) et le maintenir enfoncé.

La descente ne dure que tant que la touche **BAISSER** (4) reste enfoncée.

La descente s'interrompt au plus tard lorsque l'appareil repose au sol (câble mou).

#### Mise à l'arrêt de l'émetteur portatif

Ø Appuyer brièvement sur la touche **ARRÊT** (1).

L'émetteur portatif est arrêté.

**F** Si l'appareil n'est pas utilisé pendant env. 5 minutes, l'émetteur portatif s'arrête automatiquement.

### 7.3.1 Commande au moyen de l'application Android (option)

Outre l'émetteur portatif radio, l'**BatteryLadderLIFT** peut être déplacé au moyen d'une application Android installée sur Smartphone.

**F** **Aucun émetteur portatif radio ne peut être connecté à l'BatteryLadderLIFT lorsque l'application pour Smartphone est active.**

- **Aucun autre Smartphone ne peut être connecté simultanément à l'BatteryLadderLIFT.**
- La commande au moyen de l'émetteur portatif radio est impossible tant que le Smartphone est connecté.

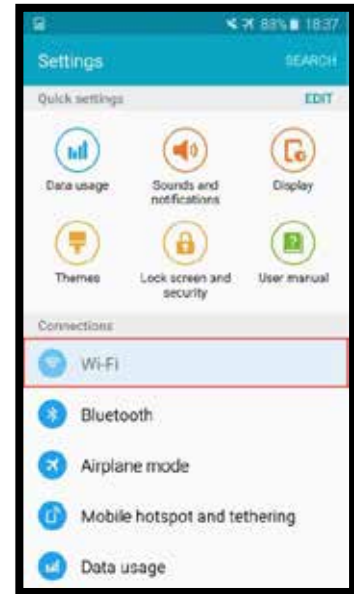
**F** **La commande au moyen du Smartphone peut également être ajoutée ultérieurement !**

#### 7.3.1.1 Activation du WiFi

Ø Ouvrir l'application « **Settings** ».



Ø Sélectionner le menu **Wi-Fi**.



Activer le **Wi-Fi**.

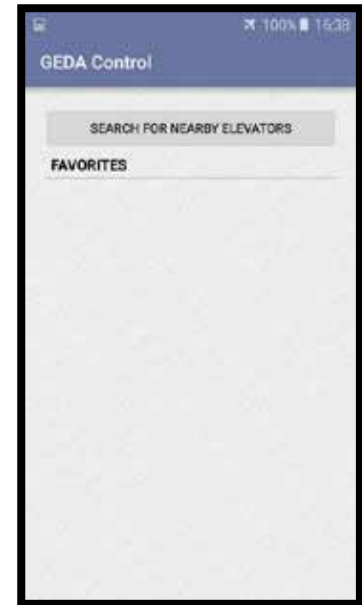
Ø Déplacer le Slider vers la droite, de « **Off** » à « **On** ».



### 7.3.1.2 Ajout d'un BatteryLadderLIFT à l'application

Ø Démarrer l'application « **GEDA Control** ».

Ø Appuyer sur la touche « **SEARCH FOR NEARBY ELEVATORS** ».



Tous les **BatteryLadderLIFT** à proximité, ainsi que les autres réseaux WiFi s'affichent.

Ø Sélectionner la connexion correspondante.



## Saisie du mot de passe – Deux possibilités

### Première possibilité

Première tentative de connexion d'un nouvel BatteryLadderLIFT ou d'un BatteryLadderLIFT dont le mot de passe a été réinitialisé.

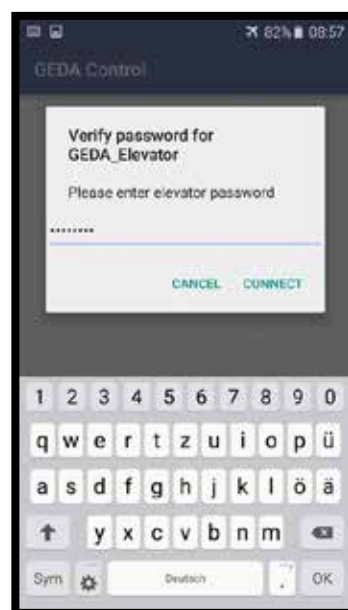
- ∅ Appuyer sur la touche « **SET PASSWORD** ».



### Seconde possibilité

Un mot de passe a déjà été défini.

- ∅ Saisir le mot de passe défini pour cet **BatteryLadderLIFT**.
- ∅ Appuyer sur la touche « **CONNECT** ».





Une fois le mot de passe correct saisi ou un nouveau mot de passe défini, l'utilisateur est redirigé vers la page d'accueil.

L'**BatteryLadderLIFT** est désormais visible dans les favoris.

(Le mot de passe est mémorisé sur le Smartphone.)



### 7.3.1.3 Tentative de connexion avec l'**BatteryLadderLIFT**

Pour établir une connexion avec un **BatteryLadderLIFT**, celui-ci doit être sélectionné sous « **FAVORITES** ». La connexion est établie.

L'**BatteryLadderLIFT** peut être commandé une fois la connexion établie.

« **Connection refused** » s'affiche en cas d'échec de la connexion.



### 7.3.1.4 Activation et utilisation de l'application de commande

Activer la commande avec l'application Android.

Ø Déplacer le Slider (2) totalement vers la droite.



**F** Le message « Please wait for activation » s'affiche pendant ce temps et les touches MONTER et BAISSER restent bloquées.

Une fois les 2,5 secondes écoulées, les touches MONTER et BAISSER sont activées.

Le monte-charge peut alors être utilisé.

Si aucun ordre n'est émis, la commande se désactive automatiquement après 15 secondes. Les secondes restant avant la désactivation s'affichent en haut à droite.

- 1 = Touche **ARRÊT**
- 3 = Bouton **MONTER**
- 4 = Bouton **BAISSER**
- 7 = Temps restant (en secondes) avant la désactivation de la commande

Portée : env. 20 m

### Montée

Ø Enfoncer la touche **MONTER** (3) et la maintenir enfoncée.

La montée ne dure que tant que la touche **MONTER** (3) reste enfoncée.

La montée s'arrête lorsque la pièce de tête (interrupteur de fin de course **supérieur**) est atteinte.

### Descente

Ø Enfoncer le bouton **BAISSER** (4) et le maintenir enfoncé.

La descente ne dure que tant que la touche **BAISSER** (4) reste enfoncée.

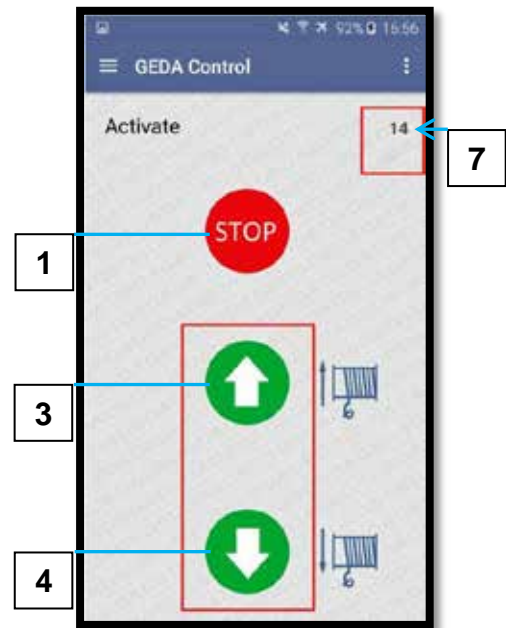
La descente s'interrompt au plus tard lorsque l'appareil repose au sol (câble mou).

### Désactivation de la commande via Smartphone

Ø Appuyer brièvement sur la touche **ARRÊT** (1).

La commande via Smartphone est arrêtée.

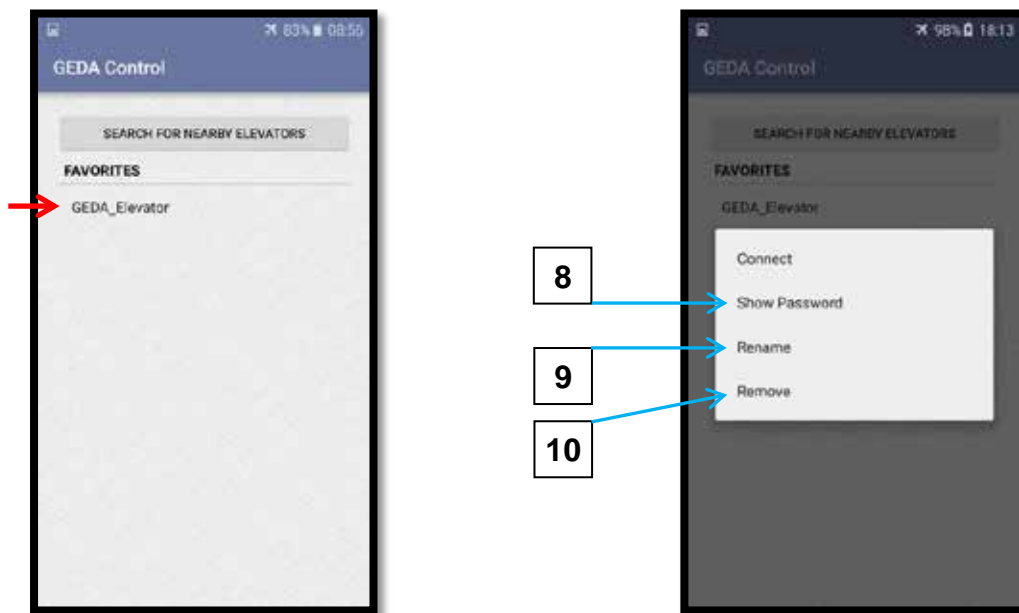
**F** Si l'appareil n'est pas utilisé pendant env. 15 secondes, la commande via Smartphone s'arrête automatiquement.



### 7.3.1.5 Gestion des BatteryLadderLIFT

Toutes les actions pouvant être exécutées sur un **BatteryLadderLIFT** enregistrés dans la liste des favoris sont accessibles dans le menu contextuel.

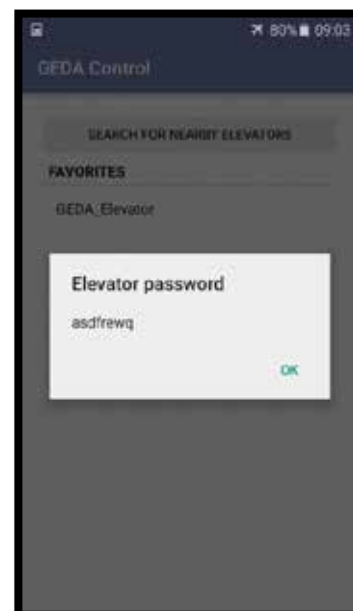
Le menu contextuel peut être ouvert en exerçant une pression prolongée sur l'entrée.



#### Affichage du mot de passe enregistré

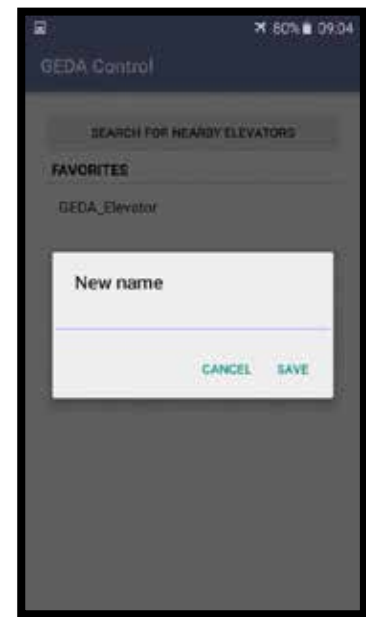
∅ Sélectionner l'entrée  
 « **Show Password** » (8).  
 Le mot de passe s'affiche.

(Cette fonction est utile lorsque le mot de passe défini sur le Smartphone 1 a été oublié et que le monte-charge doit être utilisée avec le Smartphone 2 désormais. Le mot de passe enregistré peut ici être affiché sur le Smartphone 1. Une connexion peut alors également être établie sur le Smartphone 2 avec ce mot de passe, mais pas simultanément.)



### Modification du nom affiché dans les favoris

Ø Sélectionner l'entrée « **Rename** » (9).  
Le nouveau nom peut être défini.



### Suppression de l'BatteryLadderLIFT de la liste des favoris

Ø Sélectionner l'entrée « **Remove** » (10).  
L'**BatteryLadderLIFT** est supprimé de la liste des favoris.

### 7.3.1.6 Réinitialisation du mot de passe

Le mot de passe peut être réinitialisé au moyen d'une touche Reset sur l'appareil de base.

- Ø Éteindre l'appareil de base au niveau de l'interrupteur **MARCHE / ARRÊT**.



- Enfoncer un tournevis, un crayon, etc. dans le trou du capot et le guider jusqu'à la touche **Reset**.
- Ø Appuyer sur la touche **Reset** et la maintenir enfoncée.
- Ø Démarrer l'appareil de base au niveau de l'interrupteur **MARCHE / ARRÊT** tout en maintenant la touche **Reset** enfoncée.



- Ø Relâcher la touche **Reset**.
  - Ø Éteindre à nouveau et rallumer l'appareil de base au niveau de l'interrupteur **MARCHE / ARRÊT**.
- Le mot de passe a été réinitialisé.

#### Restauration de la connexion

Si le Smartphone a déjà été connecté à cet **BatteryLadderLIFT**, celui-ci est repris sous « **FAVORITES** ». Cette entrée doit tout d'abord être supprimée (cf. chapitre 7.3.1.5).

Pour pouvoir réutiliser l'**BatteryLadderLIFT**, celui-ci doit être ajouté comme décrit dans le chapitre 7.3.1.2 et un mot de passe doit être créé.

## 7.4 Interruption de travail – Fin du travail

- Ø Déplacer la plateforme de charge vers le bas.
- Ø Éteindre l'émetteur portatif et le conserver dans un lieu fermé.

### Mise à l'arrêt de l'BatteryLadderLIFT

- Ø Appuyer brièvement sur le bouton **MARCHE / ARRÊT** de l'appareil de base.

La bague lumineuse bleue autour de l'interrupteur s'éteint pour confirmation.



Enfoncer le verrou et retirer l'accu de l'appareil de base.



## 7.5 Chargement de l'accu

L'accu n'est pas totalement chargé à la livraison.

- N** L'accu doit être totalement rechargé sans interruption avant la première mise en service !



### AVERTISSEMENT

#### Danger d'explosion

L'accu (type « GEDA GL247 ») utilisé pour l'**BatteryLadderLIFT** de GEDA ne peut être rechargé qu'avec le chargeur de type « L2530 Charger Li-Ion ».

- F** L'accu doit être démonté de l'appareil de base pour le chargement.

Ø Démontez l'accu de l'appareil de base (cf. chapitre 7.4).



### DANGER

#### Risque d'incendie

Ne pas exposer le chargeur au feu, aux étincelles ou à la chaleur.  
Ne pas placer le chargeur sur une surface facilement inflammable ou dans un environnement combustible pendant son utilisation.

- N** Le chargeur ne peut pas être endommagé !

Ø Placer l'accu dans le chargeur.  
Veiller à l'aligner correctement !

Ø Brancher le chargeur sur une prise électrique.  
(Tension et fréquence : cf. plaque signalétique du chargeur)



### AVERTISSEMENT

#### Danger d'explosion

Les accus au lithium-ion ne peuvent pas être rechargés sans surveillance ou des mesures de précaution adéquates doivent être prises.





**1 = LED (rouge)**  
**allumée** ® Alimentation allumée  
**clignotante** ® Défaut du chargeur

**2 = LED (verte)**  
**allumée** ® Chargement en cours  
**clignotante** ® Chargement terminé

**2 = LED (rouge)**  
**allumée** ® Accu défectueux  
 ou  
 Tension d'alimentation en  
 dehors de la plage de tension  
 d'entrée requise.  
**clignotante** ® Température de l'accu trop  
 élevée ou trop basse.

L'accu doit être rechargé à une température  
 ambiante comprise entre 0 et + 45 °C.

- Ø Débrancher le chargeur de la prise électrique.
- Ø Enfoncer le verrou de l'accu et le retirer du chargeur.

### 7.5.1 Temps de chargement

Le temps de chargement dépend de différents facteurs, tels que :

- l'état de déchargement de l'accu,
- la température ambiante pendant le chargement,
- la température de l'accu,
- l'âge de l'accu.

Un accu neuf ou n'ayant plus été utilisé pendant une longue période atteindra sa capacité totale après seulement 5 cycles de chargement et déchargement environ.

Le **temps de chargement moyen** (à une température comprise entre 18 et 24 °C) est d'env. **270 minutes**.

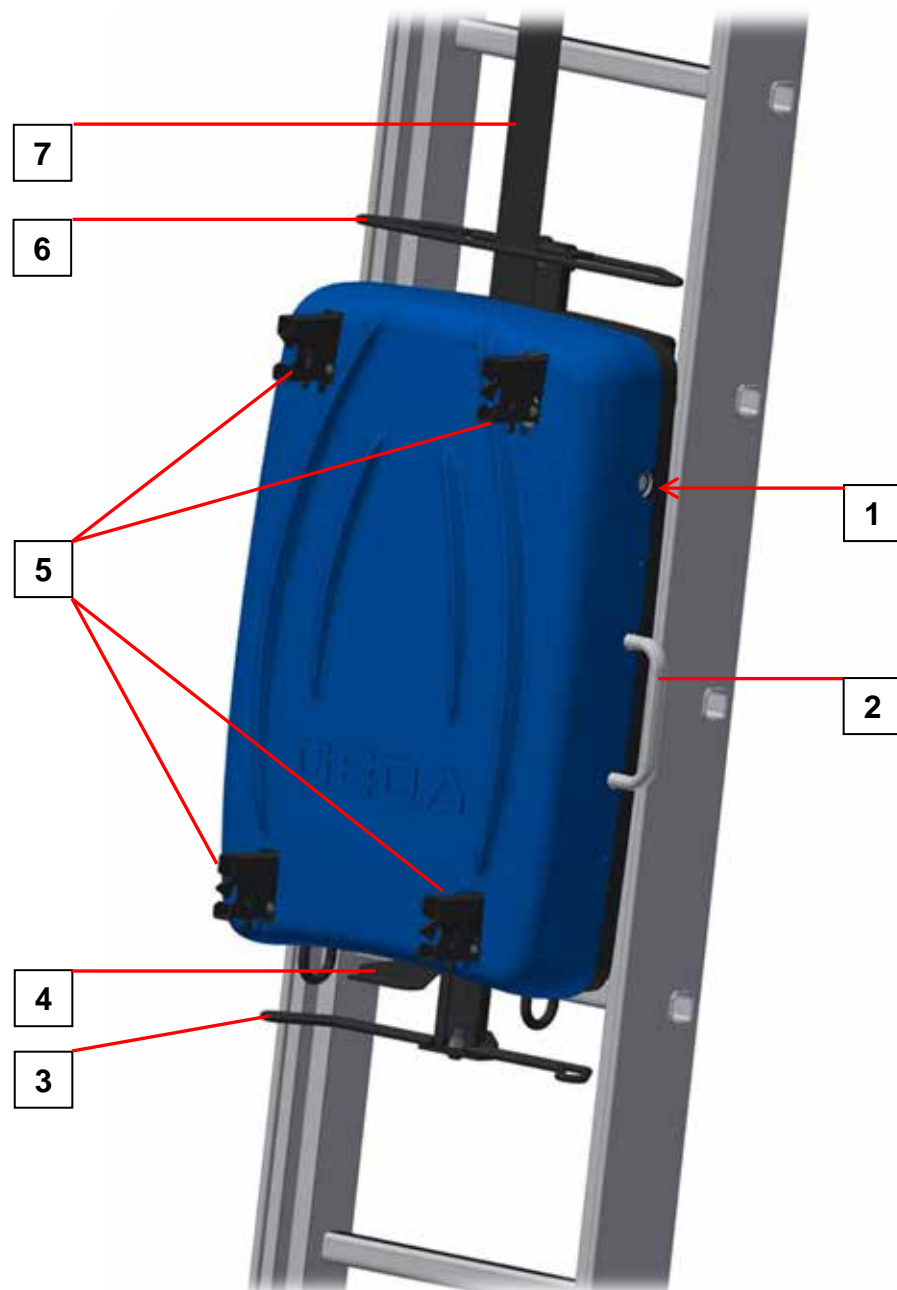


#### AVERTISSEMENT

L'accu doit être surveillé pendant tout le chargement !

## 7.6 Équipements

### 7.6.1 Appareil de base BatteryLadderLIFT de GEDA



- 1= Interrupteur **MARCHE / ARRÊT**
- 2 = Poignées de transport
- 3 = Étrier de commande **inférieur**
- 4 = Levier de verrouillage du guide à galets
- 5 = Logements des plateformes de charge
- 6 = Étrier de commande **supérieur**
- 7 = Sangle

## 7.6.2 Plateforme de charge « Basic »



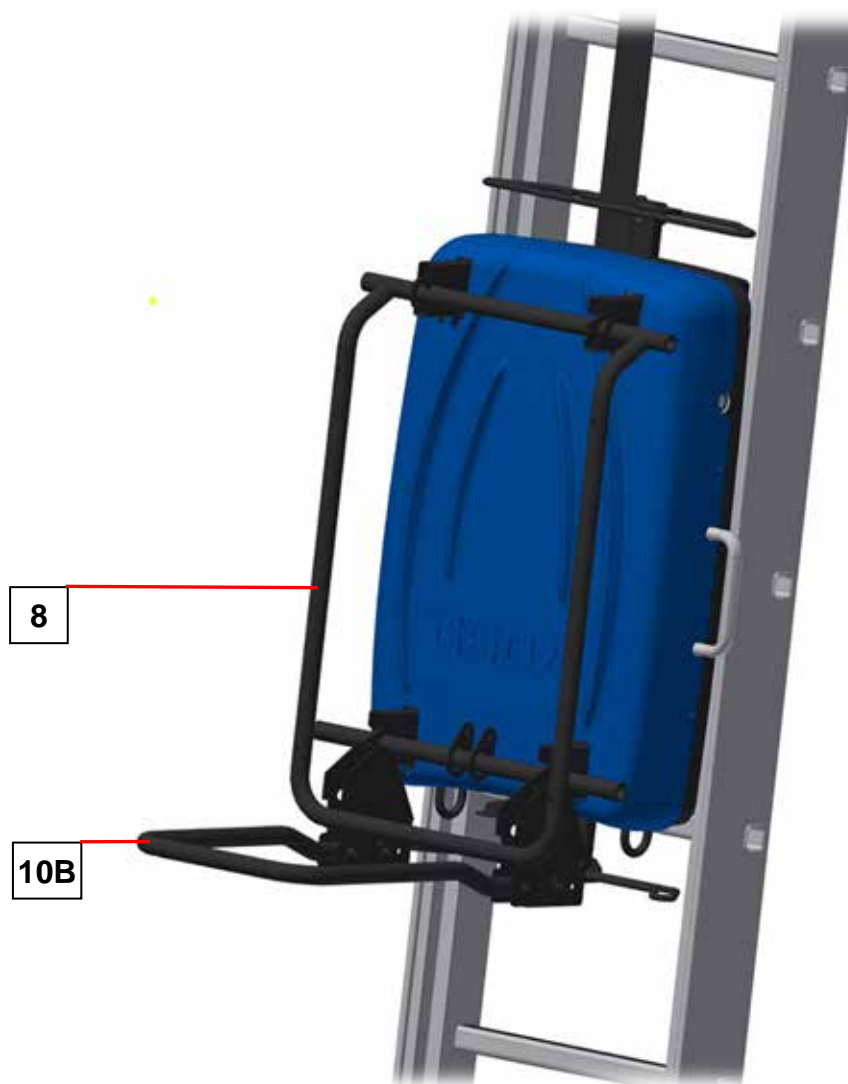
### DANGER

**Danger de mort**  
en cas de chute de matériel.  
Le matériel se trouvant sur la plateforme **doit** être fixé !



### AVERTISSEMENT

**Risque de blessures**  
lors du chargement et du déchargement de la plateforme de charge.  
L'**BatteryLadderLIFT** doit être éteint au niveau de l'interrupteur  
**MARCHE / ARRÊT** avant le chargement et le déchargement !



8 = Plateforme de charge « Basic »

**F** Le « support de transport court » (10B) peut être rabattu sur la plateforme de charge « Basic ».

### 7.6.3 Plateforme de charge « Standard »



#### **DANGER**

##### **Danger de mort**

en cas de chute de matériel.

Le matériel se trouvant sur la plateforme **doit** être fixé !



#### **AVERTISSEMENT**

##### **Risque de blessures**

lors du chargement et du déchargement de la plateforme de charge.

L'**BatteryLadderLIFT** doit être éteint au niveau de l'interrupteur

**MARCHE / ARRÊT** avant le chargement et le déchargement !



9 = Plateforme de charge « Standard »

**F** La « ridelle courte » (10B) peut être rabattue sur la plateforme de charge « Standard ».

#### 7.6.4 Plateforme de charge « Premium »



### DANGER

**Danger de mort**  
en cas de chute de matériel.  
Le matériel se trouvant sur la plateforme **doit** être fixé !



### AVERTISSEMENT

**Risque de blessures**  
lors du chargement et du déchargement de la plateforme de charge.  
L'**BatteryLadderLIFT** doit être éteint au niveau de l'interrupteur  
**MARCHE / ARRÊT** avant le chargement et le déchargement !



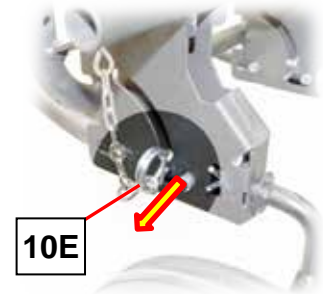
10 = Plateforme de charge « Premium »  
10D = Châssis de roulement

**F** Le châssis de roulement (10D) peut être démonté pendant l'utilisation.

## F La « ridelle courte » (10B) peut être rabattue sur la plateforme de charge « Premium ».

La paroi arrière (10B) peut être rabattue et l'étrier (10C) peut être retourné pour augmenter la surface de la plateforme.

Ø Retirer les broches à ressort (10E) des deux côtés de la plateforme de charge.



Ø Tirer la ridelle courte (10B) vers le haut et la rabattre vers l'extérieur.



Ø Retirer les deux broches à ressort (10D).

Ø Retirer l'étrier (10C), le tourner et le renfoncer à l'horizontale.

Ø Bloquer l'étrier (10C) avec les broches à ressort (10D).

Si nécessaire, faire de même avec l'étrier sur le côté opposé (10C).

**F** La plateforme « Premium » peut être utilisée comme diable lorsque le bras télescopique est sorti.





## 8 Démontage

**Les mêmes règles que celles décrites au chapitre 6 s'appliquent pour le démontage.**

Le démontage a généralement lieu dans l'ordre inverse par rapport au montage.

Ø Déplacer l'**BatteryLadderLIFT** à hauteur de travail.

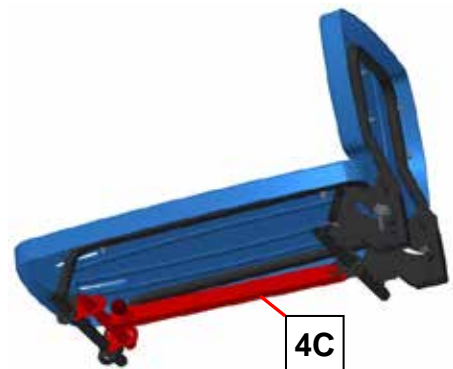
### 8.1 Démontage de la plateforme de charge

Si nécessaire, démonter la plateforme de charge.

Ø Ouvrir les verrous des logements et retirer la plateforme de charge.



Ø Basculer le bras télescopique (4C) des plateformes de charge « Standard » et « Premium » en position de transport et le bloquer. (cf. également chapitre 6.3.4)



## 8.2 Démontage de l'appareil de base

- Ø Déverrouiller le guide à galets au niveau du levier de blocage (2).



- Ø Guider l'appareil de base hors de l'échelle (cf. également chapitre 6.3.3.3)

- Ø Démarrer / Activer la commande.
- Ø Tenir l'appareil de base par ses poignées latérales en gardant la commande en main.
- Ø Enfoncer la touche **BAISSER** et abaisser l'appareil de base jusqu'au sol.



- Ø Relâcher immédiatement la touche **BAISSER** lorsque l'appareil de base repose sur l'échelle.

**N** Veiller à ce que la sangle soit bobinée proprement sans former de plis. Ne pas incliner l'appareil de base.

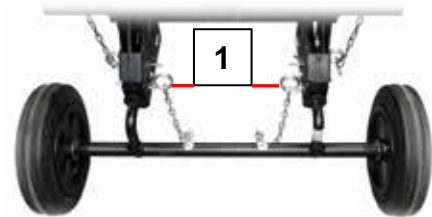
### 8.3 Démontage de l'appareil de base avec une plateforme « Premium »

Avec la plateforme de charge « Premium », l'appareil de base peut être démonté sans devoir être soulevé hors de l'échelle.

#### Condition

Les roulettes de transport doivent être montées sur la plateforme de charge.

- Ø Enfoncer les roulettes de transport dans le cadre de la plateforme de charge et les fixer avec des broches à ressort (1).



- Ø Déplacer l'appareil de base **délicatement** vers le bas jusqu'à ce que les roulettes de transport se trouve quasiment au sol.
- Ø Déverrouiller le guide à galets au niveau du levier de blocage.
- Ø Guider l'appareil de base hors de l'échelle (cf. également chapitre 6.3.3.3)
- Ø Relever le bras télescopique (cf. chapitre 6.3.3.2)

Appareil de base avec plateforme de charge « Premium » et roulettes de transport



## 8.4 Démontage de l'échelle

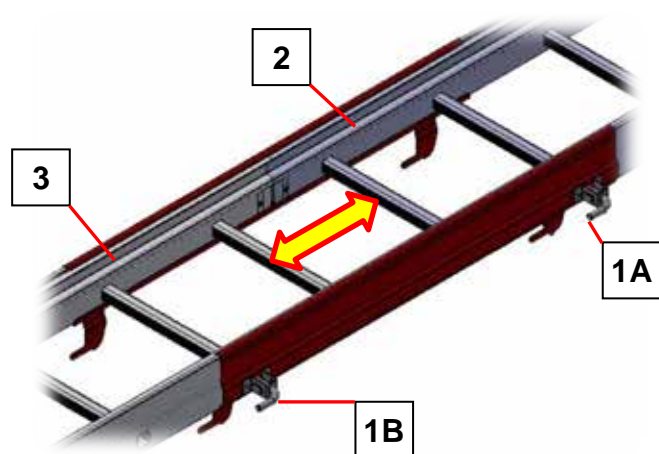
Déposer la piste d'échelle au sol au moyen d'un engin de levage adéquat.

∅ Le cas échéant, fixer un câble ou une sangle de levage à la pièce de tête et la déposer au sol.

**F** L'appareil de base peut être replacé sur l'échelle reposant au sol pour bobiner proprement la sangle.

∅ Décrocher la sangle de la pièce de tête.

∅ Faire pivoter les boulons de verrouillage (1B) des deux côtés, les tirer hors des ouvertures des échelons et les réenclencher.



∅ Démontez les éléments de l'échelle. Retirez les connecteurs.

Repliage de l'échelle **LIFTLadder 4500**

∅ Retirez le dispositif de blocage de l'échelle sur les deux côtés jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

∅ Replier l'échelle délicatement.



## 8.5 Bobinage de la sangle

- Ø Tendre la sangle de manière à ce que le détecteur de câble mou libère la commande.
- Ø Activer la commande.
- Ø Appuyer sur la touche **MONTER** et enrouler la sangle sans former de pli.



**N** Veiller à ce que la sangle soit enroulée proprement sans former de plis.

### Mise à l'arrêt de l'appareil de base

- Ø Appuyer brièvement sur le bouton **MARCHE / ARRÊT** de l'appareil de base.

La bague lumineuse bleue autour de l'interrupteur s'éteint pour confirmation.

## 8.6 Déconnexion de l'accu

- Ø Enfoncer le verrou et retirer l'accu de l'appareil de base.
- Ø Emballer l'accu dans son emballage de transport.

Transport de l'accu : cf. chapitre 5.3.



## 9 Entretien – Contrôle – Nettoyage



### AVERTISSEMENT

La notice d'utilisation complète doit avoir été lue avant tous travaux d'entretien et de maintenance.

Ces travaux sont interdits en cas de doute quant au type et à l'étendue des activités à réaliser, aux risques en résultant ou aux mesures à prendre pour les éviter. Tout doute doit être écarté avant le début des travaux. Toutes les consignes de sécurité doivent impérativement être respectées.

Pour effectuer les **interventions d'entretien et de maintenance**, un **équipement d'atelier** adapté est absolument indispensable. En cas d'interventions à hauteur élevée, porter un dispositif de protection ! Maintenir toutes les poignées et mains courantes, ainsi que le sol.

### 9.1 Contrôles

**F Exécuter les contrôles avant la mise en service, les contrôles répétitifs et les contrôles intermédiaires conformément aux prescriptions nationales.**

Lors des contrôles, les caractéristiques techniques de sécurité de l'appareil doivent être contrôlées (état, existence et fonctionnement) en utilisant des procédés adéquats. Ces procédés sont :

- Contrôles visuels
- Contrôles de fonctionnement et d'efficacité
- Contrôles au moyen d'instruments de mesure et de contrôle

Pour chaque contrôle, l'étendue des contrôles, leur type, les intervalles et les personnes autorisées à procéder aux contrôles doivent être définis par l'exploitant.

Type de contrôle / Contrôleur	Contrôle
Contrôle par des personnes formées	Contrôles visuels et de fonctionnement simples, requérant peu d'étapes de contrôle, et évaluation simple
Contrôle par des personnes autorisées	Contrôle récurrent Contrôle lié à des raisons particulières, telles que : <ul style="list-style-type: none"> <li>- Montage</li> <li>- Entretien</li> <li>- Événements naturels</li> </ul>
Contrôle par un centre de contrôle agréé (expert)	Contrôle conforme aux prescriptions nationales

### 9.1.1 Documentation des résultats

L'exploitant est tenu de documenter les résultats des contrôles. Cette documentation doit être conservée pendant une période appropriée – et au moins pendant toute la durée de vie de l'appareil.

- Les résultats des contrôles répétitifs peuvent être enregistrés par écrit dans l'annexe de cette notice.
- L'exécution du dernier contrôle doit être indiquée sur l'appareil.

### 9.1.2 Contrôles avant la mise en service initiale

#### Contrôles en usine

#### Les contrôles suivants ont déjà été effectués en usine :

- Contrôle dynamique avec une charge 1,1 fois supérieure à la charge utile.
- Contrôles électriques conformément à la norme EN 60204
- Contrôles de fonctionnement

### 9.1.3 Contrôles après le montage / tous les jours avant le début du service

Pour garantir la sécurité lors de l'utilisation de l'appareil, la personne mandatée par l'exploitant est tenu(e) de procéder à un contrôle quotidien de certaines zones / certains éléments de l'appareil.

Tout vice constaté doit immédiatement être rapporté à un supérieur et éliminé. Seul du personnel en charge de la maintenance et des réparations est autorisé à procéder à l'élimination des vices.

Les contrôles visuels doivent toujours être effectués avant les contrôles de fonctionnement. Il est interdit d'utiliser la machine tant que cela n'est pas le cas.

#### Les points suivants doivent être contrôlés chaque jour :

- Contrôle de sécurité avant le début des travaux  
® cf. chapitre « Fonctionnement »
- Nettoyer l'appareil de base (s'assurer de l'absence de neige et de glace en hiver).
- Tenir la zone de travail autour de l'appareil propre et libre.

#### Contrôles à effectuer après chaque montage ® cf. chapitre « Montage »

### 9.1.4 Contrôles récurrents

Les contrôles récurrents doivent être effectués conformément aux règles nationales.

**F** GEDA recommande de procéder à un contrôle récurrent au moins chaque année. Ces contrôles doivent être plus rapprochés en cas de sollicitations élevées.

## 9.2 Plan d'entretien

Les contrôles devant être réalisés chaque jour avant le début des travaux n'apparaissent pas dans le plan d'entretien. Ceux-ci sont décrits au chapitre 7.2.1 car ces contrôles peuvent être réalisés par le personnel d'exploitation.

Les contrôles suivants comprennent toujours un contrôle du bon fonctionnement, de l'usure, de l'intégralité et de la liberté de manipulation.

### Abréviations utilisées dans le plan d'entretien

W = semaine / M = mois / J = année

I = Contrôle visuel / ■ = Contrôle	S	1M	3M	1J
<b>Composants électriques</b>				
Contrôle de fonctionnement de l'émetteur portatif ou de l'application Smartphone			■	
Câblage et interrupteurs de fin de course			■	
<b>Composants mécaniques</b>				
Sangle (endommagement / usure)	■			
Échelles LIFTLadder (fissures / gauchissement / déformation et usure)		■		
Connecteurs (fissures / gauchissement / déformation / verrouillage des boulons)		■		
Galets / Guide à galets		■		
Détecteur de câble mou (contrôler le bon fonctionnement et, le cas échéant, huiler)		■		
Présence de l'ensemble des capots			I	
Frein du moteur			■	
Sortie de graisse / Particularités sur les engrenages			I	
Plateforme de charge				■
Plaques indicatrices (présentes / lisibles)			I	
<b>Chargeur</b>				
Contrôler la présence de dommages sur le câble d'alimentation		I		
Câblage et interrupteurs de fin de course			■	
Sécurité des équipements électriques [contrôle récurrent] (mesure de l'isolation,...)				■ <sup>1</sup>

■<sup>1</sup> = Les procédés de mesure et intervalles de contrôle des contrôles récurrents doivent être adaptés en fonction du lieu d'utilisation et des prescriptions nationales.





### AVERTISSEMENT

Le plan d'entretien doit être complété au moyen des indications relatives à l'entretien / à la maintenance / aux moyens d'exploitation / au remplacement / à la réparation dans les instructions des différents composants.

## 9.3 Contrôles de fonctionnement et d'usure



### AVERTISSEMENT

#### Risque de blessures en cas de défaillance des éléments

Les éléments doivent immédiatement être remplacés en cas de dépassement des limites d'usure données. Il est interdit d'utiliser l'appareil tant que ceux-ci n'ont pas été remplacés. Contrôler également la présence de dommages sur toutes les pièces (déformation, fissures, ruptures, etc.).

### 9.3.1 Détecteur de câble mou de l'appareil de base

- Contrôler le bon fonctionnement.
- Contrôler le point de commutation de l'interrupteur de fin de course

#### Contrôles

Ø Tirer sur la sangle et la relâcher.  
Le détecteur de câble mou doit tourner librement et revenir en position de lui-même.



### 9.3.2 Logements de l'appareil de base

#### Contrôles

Ø Ouvrir le verrou à la main et relâcher.  
Le verrou du logement doit s'ouvrir librement et se refermer de lui-même.

Si nécessaire, huile ou remplacer le ressort.



### 9.3.3 Éléments de l'échelle / Connecteurs

- Ø Les plaques indicatrices (graduation, tableau des charges,...) doivent être présentes et lisibles.
- Ø Contrôler les échelles afin de déceler la présence de flambages, conicités, échelons défectueux,...
- Ø Contrôler la présence de fissures et dommages sur les surfaces de glissement de la piste d'échelle.
- Ø Contrôler la présence de jeux au niveau des charnières. (Ceux-ci ne peuvent pas être clairement trop importants.)
- Ø Contrôler la présence de dommages sur les connecteurs des échelles.

Les boulons de sécurité des connecteurs doivent bouger et se verrouiller librement.

Entretien des échelles : cf. également informations destinées à l'utilisateur de l'échelle **LIFT**Ladder.



#### **DANGER**

##### **Danger de mort**

Remplacer immédiatement les pièces défectueuses des échelles.  
Toute utilisation est interdite jusqu'au remplacement.

### 9.3.4 Galets / Galets de guidage

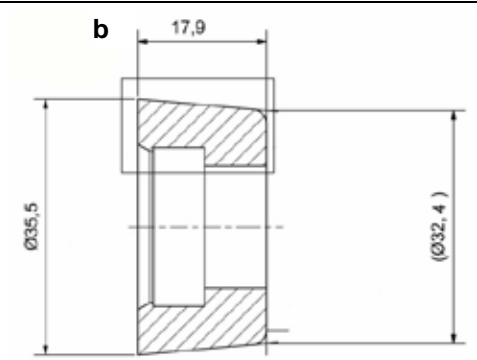
#### Détermination de l'usure

L'usure est déterminée au moyen d'un pied à coulisse étalonné. Contrôler également la présence de stries et de creux, ainsi que d'effritements.

**N** Le galet doit être remplacé lorsque la cote d'usure est atteinte / dépassée.

#### Galets

Limite d'usure (Ø)	
Ø neuf	Ø min.
32,40 mm / 35,50 mm	30,90 mm / 34,00 mm
b neuf	b min.
17,90 mm	16,40 mm



Contrôler également le jeu et l'état du palier.

#### Remplacement des galets

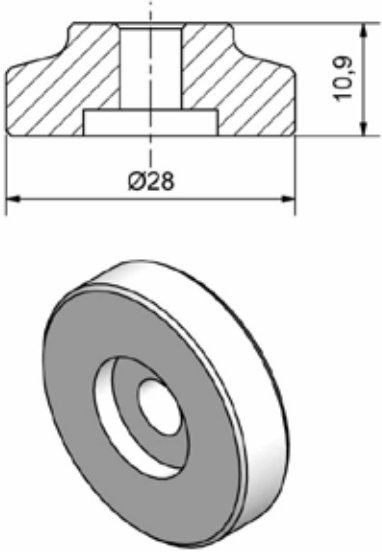
Ø Desserrer la vis et retirer le galet.

#### Outil nécessaire :

Clé à vis, SW = 13 mm  
Clé mâle pour vis à six pans creux,  
SW = 5 mm



**Galets de guidage**

<b>Limite d'usure (Ø)</b>	
<b>Ø neuf</b>	
28,0 mm	
	

Contrôler également le jeu et l'état du palier.



### 9.3.5 Moteur / Frein moteur

Les activités d'entretien et de maintenance suivantes doivent être effectuées :

**Moteur :**

- Nettoyage
- Nettoyer le circuit d'air de refroidissement

**Frein du moteur :**

Le frein du moteur ne nécessite aucune entretien et ne peut pas être réglé.

***Contrôler la distance de freinage :***

Ø Charger la plateforme de charge à 110 % de la charge admissible.

Ø La soulever d'env. 2m, puis la faire redescendre.

Ø Arrêter la plateforme de charge (appuyer sur la touche **ARRÊT**).

La marche par inertie du frein du moteur ne peut pas dépasser 35 mm.

**Engrenage :**

Au moins tous les six mois

- Contrôler les bruits afin de s'assurer du bon état des paliers
- Contrôle visuel des joints --> Fuites

### 9.3.6 Sangle

Ø Contrôler la présence de dommages sur la sangle (fissures, plis) et, plus particulièrement, sur le triangle. Une sangle **endommagée doit être remplacée !**

**F** Le marquage doit être présent et lisible.



#### Entretien

La sangle doit être nettoyée lorsqu'elle est sale.

Le nettoyage peut se faire au moyen d'un mélange d'eau et de savon neutre ou de détergent liquide délicat dilué.

#### PRUDENCE

Ne jamais utiliser de produits de nettoyage mordants ou de substances corrosives, telles que de l'acide citrique !

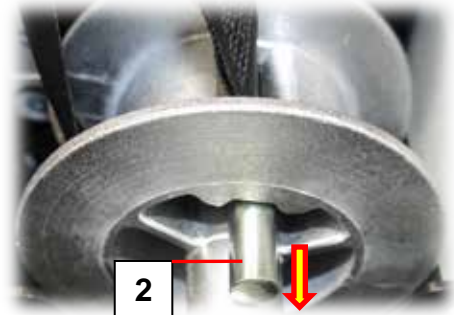
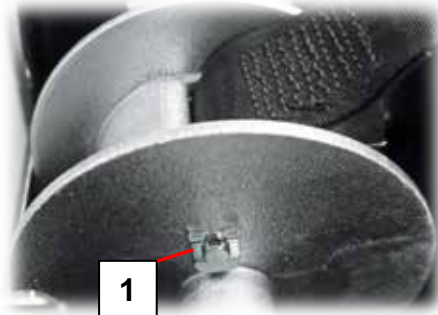
Ø Nettoyer la sangle au moyen d'une éponge, d'une brosse douce ou d'un chiffon microfibre, en appuyant légèrement.

**F** Ne pas utiliser trop de liquide car le polyester est long à sécher.

**N** Un fort encrassement peut entraîner un dysfonctionnement ; la sangle doit alors être remplacée.

### Remplacement de la sangle

- Ø Démontez le capot de l'appareil de base.
- Ø Activez la commande.
- Ø Appuyez sur la touche **BAISSER** et débobinez la sangle endommagée.
- Ø Démontez le clip de fixation (1).
- Ø Tirez le boulon de fixation (2) hors du tambour.



- Ø Retirez la sangle de l'unité de base.

### **Recommandation :**

Fixer un câble tracteur à la sangle avant de la retirer et tirer celui-ci dans l'appareil de base avec la sangle.

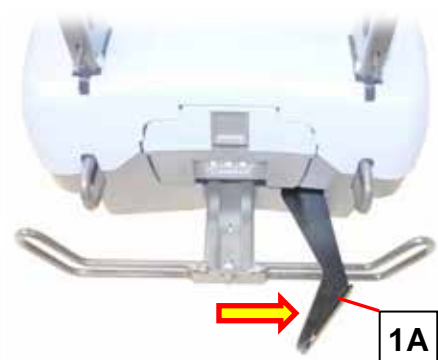


- Ø Insérer ensuite la nouvelle sangle au moyen de ce câble tracteur.

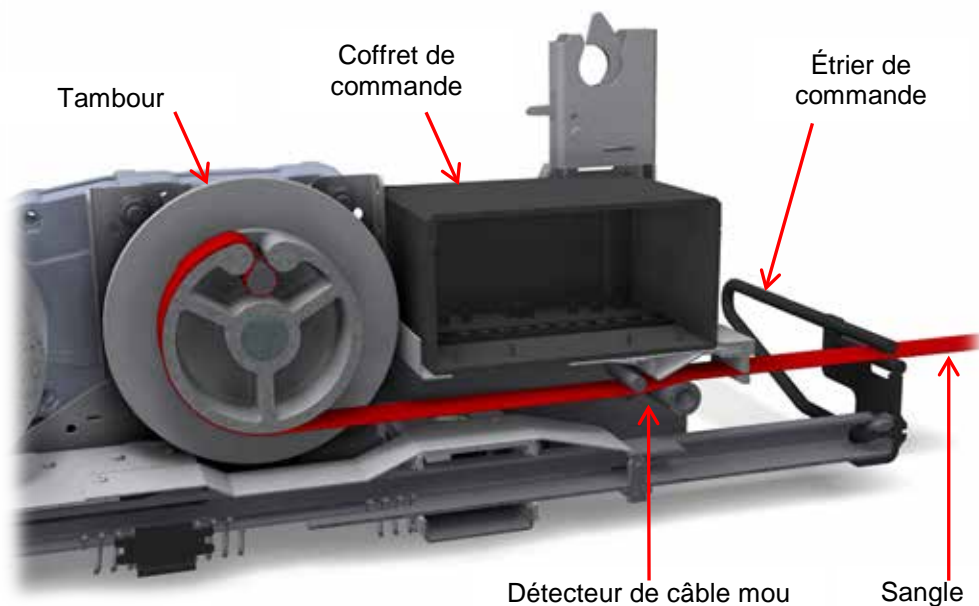
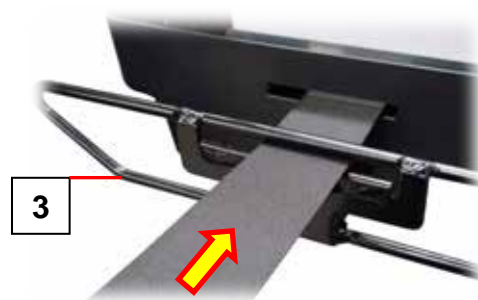
### **Mise en place d'une sangle sans câble tracteur**

#### **Contrôles :**

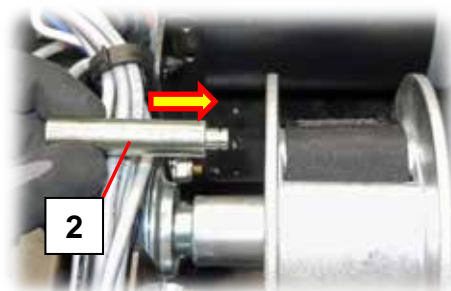
Le guide à galets doit être déverrouillé au niveau du levier de blocage (1A).



- Ø Guider la sangle à travers l'étrier de commande supérieur (3) et sur le détecteur de câble mou, en direction du tambour.



- Ø Enfoncer la boucle de la sangle dans la fente du tambour.
- Ø Enfoncer le boulon de fixation dans le tambour et la boucle de la sangle.



Bloquer le boulon de fixation avec le clip de fixation (1).

## F Vérifier si le détecteur de câble mou est actif.

- Ø Dérouler env. 0,5 m de sangle.

### Contrôles :

- Ø Appuyer sur le bouton **MONTER**.  
La sangle doit se bobiner vers le treuil.

- Ø Appuyer sur la touche **BAISSER**.  
La sangle doit se débobiner en partant du treuil.



## 10 Défauts – Diagnostic – Réparation



### AVERTISSEMENT

La recherche et l'élimination des défaillances doivent être réalisées uniquement par du personnel spécialement formé à cet effet et habilité.

Avant toute recherche de défauts, descendre si possible la charge !  
Cesser l'exploitation immédiatement en présence de défauts menaçant la sécurité de fonctionnement !

### 10.1 Tableau des défaillances

Vous trouverez dans la suite les défaillances possibles, ainsi que leurs solutions.


Défaillance	Cause	Solution
L' <b>BatteryLadderLI</b> <b>FT</b> ne démarre pas	Accu vide	Remplacer l'accu ou le démonter pour le charger. (cf. chapitre 10.1.3)
	Pas d'accu dans l' <b>BatteryLadderLIFT</b>	Mettre l'accu en place.
	Levier de blocage du guide à galets non verrouillé	Verrouiller le levier de blocage.
	Fusible du coffret de commande déclenché	Remplacer le fusible (cf. chapitre).
	Touche <b>ARRÊT</b> enfoncée	<b>Allumer</b> l'émetteur portatif ou
	Désactivation automatique de la commande via Smartphone	activer la commande via Smartphone.
	Étrier de commande (supérieur / inférieur) actionné ( <b>ARRÊT D'URGENCE</b> )	Contrôler / Remplacer l'interrupteur de fin de course <b>supérieur</b> ou <b>inférieur</b> . Éliminer l'obstacle sur la piste d'échelle.
	Détecteur de câble mou déclenché	Contrôler / Tendre la sangle (cf. Chapitre 10.1.2).
Au moins deux appareils à portée de l'émetteur portatif	Commuter la commande sur l'application sur Smartphone.	
Température de l'accu inférieure à - 20°C ou supérieure à 60 °C	Démonter l'accu et le réchauffer / refroidir à la température de service.	

Défaillance	Cause	Solution
La bague lumineuse autour de l'interrupteur <b>MARCHE / ARRÊT</b> clignote toutes les secondes	Le système de mise à l'arrêt en cas de surcharge s'est déclenché	Réduire la charge sur la plateforme de charge. Le clignotement cesse après 6 secondes et la commande peut être démarrée.
La bague lumineuse autour de l'interrupteur <b>MARCHE / ARRÊT</b> clignote rapidement	La température de l'accu est inférieure à 0 °C ou supérieure à 45 °C au démarrage.	Procéder à une marche à vide pour réchauffer l'accu ou le refroidir s'il est trop chaud.
Le moteur ne fonctionne pas à pleine puissance.	Accu trop faible Température extérieure inférieure à 0 °C	Charger l'accu. Procéder à une marche à vide pour réchauffer l'entraînement et l'accu.
L'appareil ne se déplace que vers le <b>HAUT</b> .	L'interrupteur de fin de course <b>inférieur</b> est-il en état de marche ?	Contrôler / Remplacer l'interrupteur de fin de course <b>inférieur</b> .
L'appareil ne se déplace que vers le <b>BAS</b> .	L'interrupteur de fin de course <b>supérieur</b> est-il en état de marche ?	Contrôler / remplacer l'interrupteur de fin de course <b>supérieur</b> .
Deux appareils se déplacent simultanément avec un émetteur portatif	Même codage de la commande radio	Mettre un appareil à l'arrêt.
Directions <b>MONTER + BAISSER</b> inversées	La sangle a été mal enroulée sur le tambour	Débobiner la sangle et la rebobiner correctement.

### Voyants de contrôle du coffret de commande (appareil de base)

Ø Retirer le capot de l'appareil de base.

Ø Ouvrir le coffret de commande.

Voyants de contrôle LED	Description
	<b>LED verte allumée</b> Tension de service disponible.
	<b>LED rouge allumée</b> Signal radio détecté (uniquement en cas d'utilisation d'un émetteur portatif)
	<b>LED verte allumée</b> Commande prête à fonctionner

**PRUDENCE****Court-circuit**

Platine de commande endommagée

Le coffret de commande ne peut être ouvert que par un électricien qualifié !

**10.1 Dépannage****AVERTISSEMENT****Risque de blessures**

Il est interdit d'accéder à la piste d'échelle tant que l'**BatteryLadderLIFT** est monté sur l'échelle !

**10.1.1 Remplacement du fusible dans le coffret de commande**

Ø Retirer le capot de l'appareil de base.

Ø Ouvrir le coffret de commande.

Remplacer le fusible.

Ø Retirer le fusible du socle.

Ø Enfoncer un nouveau fusible dans le socle.

**N** Il doit s'agir précisément du même fusible (valeur électrique, type, fabricant) que le fusible en place !

Fusible :  
fusible plat (voiture), **35A**, vert foncé

N° art. GEDA = 65342

Fabricant : N° iMaXX : F1535

**10.1.2 Détecteur de câble mou déclenché**

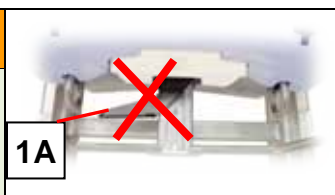
Le détecteur de câble mou de l'appareil de base arrête l'appareil automatiquement lorsque la sangle est détendue.

**Élimination**

Tendre la sangle et appuyer sur la touche **MONTER** de la commande jusqu'à ce que la sangle soit à nouveau tendue.

**AVERTISSEMENT****Risque de blessures**

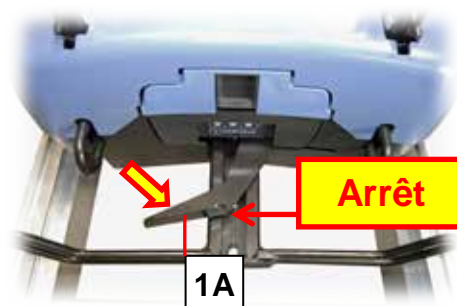
Le levier de blocage (1A) du guide à galets ne peut pas être ouvert !



### 10.1.3 Remplacement de l'accu

Lorsque l'accu est vide, celui-ci peut être remplacé sur l'appareil de base monté.

- ∅ Tourner délicatement le levier de blocage (1A) vers la droite jusqu'à ce qu'il s'enclenche légèrement.



#### PRUDENCE

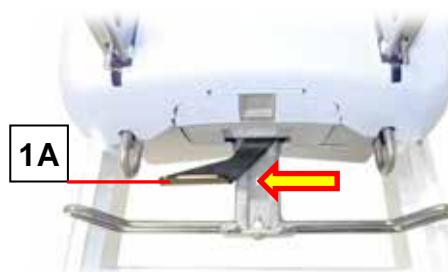
Ne pas **tourner** le levier de blocage (1A) **plus loin** vers la droite qu'illustré dans l'image ; dans le cas contraire, le guide à galets serait déverrouillé et l'appareil de base tomberait des rails de guidage de l'échelle !

- ∅ Enfoncer le verrou et lever l'accu au-dessus de levier de blocage en le retirant.



- ∅ Mettre l'accu chargé en place sur l'appareil de base en procédant en sens inverse. L'accu doit s'enclencher de manière audible.

- ∅ Pousser totalement le levier de blocage (1A) vers la gauche pour reverrouiller le guide à galets en toute sécurité.



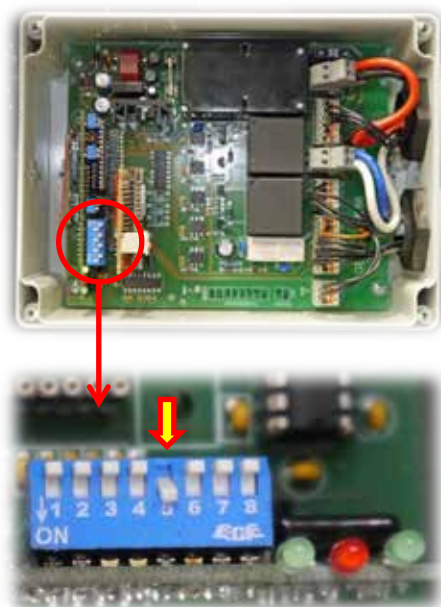
### 10.1.4 Codage de l'émetteur radio portatif

Chaque appareil de base est réglé sur un émetteur radio portatif (codé).

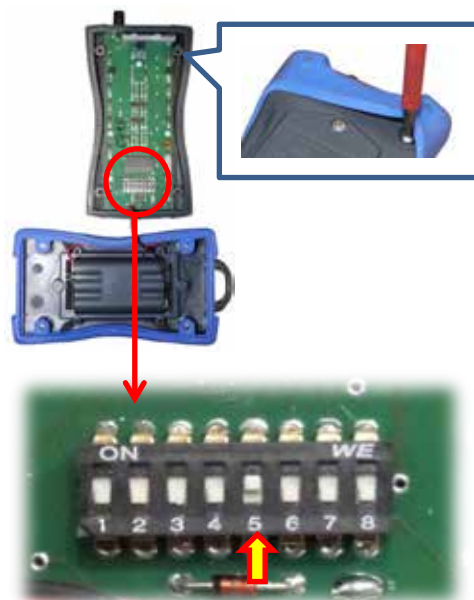
En cas de livraison d'un émetteur portatif de rechange ou si l'émetteur portatif d'un autre appareil a été emporté sur le lieu d'utilisation, l'émetteur portatif peut être réglé sur la fréquence de l'appareil de base.

- Ø Éteindre l'appareil de base au niveau de l'interrupteur **MARCHE / ARRÊT**.
- Ø Démontez le capot de l'appareil de base et le capot du coffret de commande.
- Ø Ouvrir l'émetteur portatif.
- Ø Commuter les interrupteurs de codage de l'émetteur portatif dans le même ordre que les interrupteurs de codage de la commande moteur.

Codage de la commande moteur



Codage de l'émetteur portatif



Exemple illustré : Interrupteur de codage n° 5 allumé.  
Interrupteurs de codage n° 1, 2, 3, 4, 6, 7 et 8 éteints.

**F** Les interrupteurs de codage de l'émetteur doivent être commutés dans le même ordre que ceux du récepteur.

**N** Lorsque l'émetteur portatif sera réaffecté à son appareil initial, son codage initial devra être à nouveau réglé.

### 10.1.5 Remplacement des piles sur l'émetteur radio portatif

Les piles de l'émetteur radio portatif doivent être remplacées lorsque la LED jaune (6) s'allume.

6 = Indicateur de chargement de l'accu de l'émetteur portatif  
ÉTEINT = Chargement OK  
ALLUMÉ = Chargement trop faible



- Ø Ouvrir le compartiment à piles.
- Ø Remplacer les trois piles.
- Ø Refermer le compartiment à piles.

Piles : 3 x AAA (micro)



## 10.2 Réparation



Les travaux de réparation doivent être uniquement réalisés par des personnes formées et autorisées car ils supposent des connaissances et des capacités spéciales. La présente notice d'utilisation ne constitue pas un manuel pour l'acquisition de ces connaissances.

**Prière de mentionner les informations suivantes sur toute commande de pièces de rechange :**

- Type
- Année de fabrication
- N° fabrication
- Tension de service
- Nombre de pièces souhaité

La plaque signalétique est fixée sur le compartiment de la batterie de l'accu de l'appareil de base.

**N Les pièces de rechange doivent satisfaire aux spécifications techniques du fabricant ! Utiliser uniquement les pièces d'origine de GEDA.**

Pour les travaux d'entretien et de réparation, faire appel à notre service après-vente :

**Adresses du service des ventes et du SAV : cf. chapitre 1.4.**

## 11 Élimination de l'appareil

Au terme de sa durée de vie utile, démonter correctement l'appareil et traiter les déchets conformément à la réglementation nationale.

### **Pour ce qui concerne les déchets de l'appareil, tenir compte des points suivants :**

- Vidanger les huiles et les graisses et éliminer en respectant les prescriptions environnementales.
- Diriger les pièces métalliques vers le recyclage.
- Diriger les pièces en plastique vers le recyclage.

### **Recommandation :**

Prendre contact avec le fabricant ou charger une entreprise spécialisée pour réaliser les travaux d'élimination des déchets.

### **Remarques importantes pour l'élimination des piles et accus :**

Selon l'ordonnance allemande relative aux piles, chaque utilisateur est également tenu de faire recycler toutes les piles et accus usagés et utilisés.



L'élimination de l'accu ne peut donc se faire que par l'intermédiaire d'une entreprise de recyclage agréée.

L'accu ne peut en aucun cas être éliminé avec les déchets résiduels.

## **F Éliminer les accus dans le respect de cette ordonnance après leur utilisation.**

Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement !



## 12 Présentation des plaques indicatrices

<p>1083204</p>	<p>1088774</p>	<p>1083182</p>	<p><b>Li-Ion</b> GEDA 1088185</p>																
<p>N° d'art. : 1083204 (appareil de base)</p>	<p>N° d'art. : 1088774 (appareil de base)</p>	<p>N° d'art. : 1083182 (appareil de base)</p>	<p>N° d'art. : 1088185 (appareil de base)</p>																
<p>1084655</p>	<p>1083127</p>	<p>1082547</p>																	
<p>N° d'art. : 1084655 (plateforme de charge)</p>	<p>N° d'art. : 1083127 (plateforme de charge)</p>	<p>N° d'art. : 1082547 (appareil de base)</p>																	
<table border="1" data-bbox="630 1243 1117 1366"> <thead> <tr> <th></th> <th>80°</th> <th>70°</th> <th>65°</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>10 m / 33 ft</td> <td>120 kg / 265 lbs</td> <td>100 kg* / 220 lbs*</td> <td>79 kg* / 154 lbs*</td> </tr> <tr> <td>9 m / 30 ft</td> <td>120 kg / 265 lbs</td> <td>120 kg / 265 lbs</td> <td>85 kg* / 187 lbs*</td> </tr> <tr> <td>≤ 8 m / ≤ 26 ft</td> <td>120 kg / 265 lbs</td> <td>120 kg / 265 lbs</td> <td>120 kg / 265 lbs</td> </tr> </tbody> </table> <p>1063792</p>					80°	70°	65°	10 m / 33 ft	120 kg / 265 lbs	100 kg* / 220 lbs*	79 kg* / 154 lbs*	9 m / 30 ft	120 kg / 265 lbs	120 kg / 265 lbs	85 kg* / 187 lbs*	≤ 8 m / ≤ 26 ft	120 kg / 265 lbs	120 kg / 265 lbs	120 kg / 265 lbs
	80°	70°	65°																
10 m / 33 ft	120 kg / 265 lbs	100 kg* / 220 lbs*	79 kg* / 154 lbs*																
9 m / 30 ft	120 kg / 265 lbs	120 kg / 265 lbs	85 kg* / 187 lbs*																
≤ 8 m / ≤ 26 ft	120 kg / 265 lbs	120 kg / 265 lbs	120 kg / 265 lbs																
<p>N° d'art. : 1063792 (échelle)</p>																			
<p>max. 10 m max. 33 ft</p>																			
<p>N° d'art. : 1081962 (connecteur pour échelle)</p>																			

## 13 Documentation des contrôles

Documentation des	
<input type="checkbox"/> contrôles réguliers conformément au plan d'entretien <input type="checkbox"/> contrôles récurrents conformément aux prescriptions nationales <input type="checkbox"/> contrôles exceptionnels après certains événements particuliers	
Nom :	Numéro de fabrication :
Année de fabrication :	
L'appareil a été soumis à un contrôle le _____. Résultats :	
<input type="checkbox"/> Aucun défaut n'a été constaté. <input type="checkbox"/> Les défauts suivants ont été constatés :	
Étendue des contrôles :	
Contrôles partiels devant encore être réalisés :	
La poursuite de l'exploitation a été :	Un contrôle ultérieur est
<input type="checkbox"/> interdite. <input type="checkbox"/> autorisée.	<input type="checkbox"/> nécessaire. <input type="checkbox"/> inutile.
Lieu, date	Signature (expert / personne autorisée*)
	_____
	*Nom de la personne autorisée
	Exploitant : Signature :
Exploitant :	
Défauts constatés :	
Défauts éliminés :	

Documentation des <input type="checkbox"/> contrôles réguliers conformément au plan d'entretien <input type="checkbox"/> contrôles récurrents conformément aux prescriptions nationales <input type="checkbox"/> contrôles exceptionnels après certains événements particuliers	
Nom :	Numéro de fabrication :
Année de fabrication :	
L'appareil a été soumis à un contrôle le _____. Résultats : <input type="checkbox"/> Aucun défaut n'a été constaté. <input type="checkbox"/> Les défauts suivants ont été constatés :	
Étendue des contrôles :	
Contrôles partiels devant encore être réalisés :	
La poursuite de l'exploitation a été : <input type="checkbox"/> interdite. <input type="checkbox"/> autorisée.	Un contrôle ultérieur est <input type="checkbox"/> nécessaire. <input type="checkbox"/> inutile.
Lieu, date	Signature (expert / personne autorisée*)
	*Nom de la personne autorisée
	Exploitant : Signature :
Exploitant :	
Défauts constatés :	
Défauts éliminés :	

Documentation des	
<input type="checkbox"/> contrôles réguliers conformément au plan d'entretien <input type="checkbox"/> contrôles récurrents conformément aux prescriptions nationales <input type="checkbox"/> contrôles exceptionnels après certains événements particuliers	
Nom :	Numéro de fabrication :
Année de fabrication :	
L'appareil a été soumis à un contrôle le _____. Résultats :	
<input type="checkbox"/> Aucun défaut n'a été constaté. <input type="checkbox"/> Les défauts suivants ont été constatés :	
Étendue des contrôles :	
Contrôles partiels devant encore être réalisés :	
La poursuite de l'exploitation a été :	Un contrôle ultérieur est
<input type="checkbox"/> interdite. <input type="checkbox"/> autorisée.	<input type="checkbox"/> nécessaire. <input type="checkbox"/> inutile.
Lieu, date	Signature (expert / personne autorisée*)
	*Nom de la personne autorisée
	Exploitant : Signature :
Exploitant :	
Défauts constatés :	
Défauts éliminés :	

Documentation des <input type="checkbox"/> contrôles réguliers conformément au plan d'entretien <input type="checkbox"/> contrôles récurrents conformément aux prescriptions nationales <input type="checkbox"/> contrôles exceptionnels après certains événements particuliers	
Nom :	Numéro de fabrication :
Année de fabrication :	
L'appareil a été soumis à un contrôle le _____. Résultats : <input type="checkbox"/> Aucun défaut n'a été constaté. <input type="checkbox"/> Les défauts suivants ont été constatés :	
Étendue des contrôles :	
Contrôles partiels devant encore être réalisés :	
La poursuite de l'exploitation a été : <input type="checkbox"/> interdite. <input type="checkbox"/> autorisée.	Un contrôle ultérieur est <input type="checkbox"/> nécessaire. <input type="checkbox"/> inutile.
Lieu, date	Signature (expert / personne autorisée*)
	*Nom de la personne autorisée
	Exploitant : Signature :
Exploitant :	
Défauts constatés :	
Défauts éliminés :	

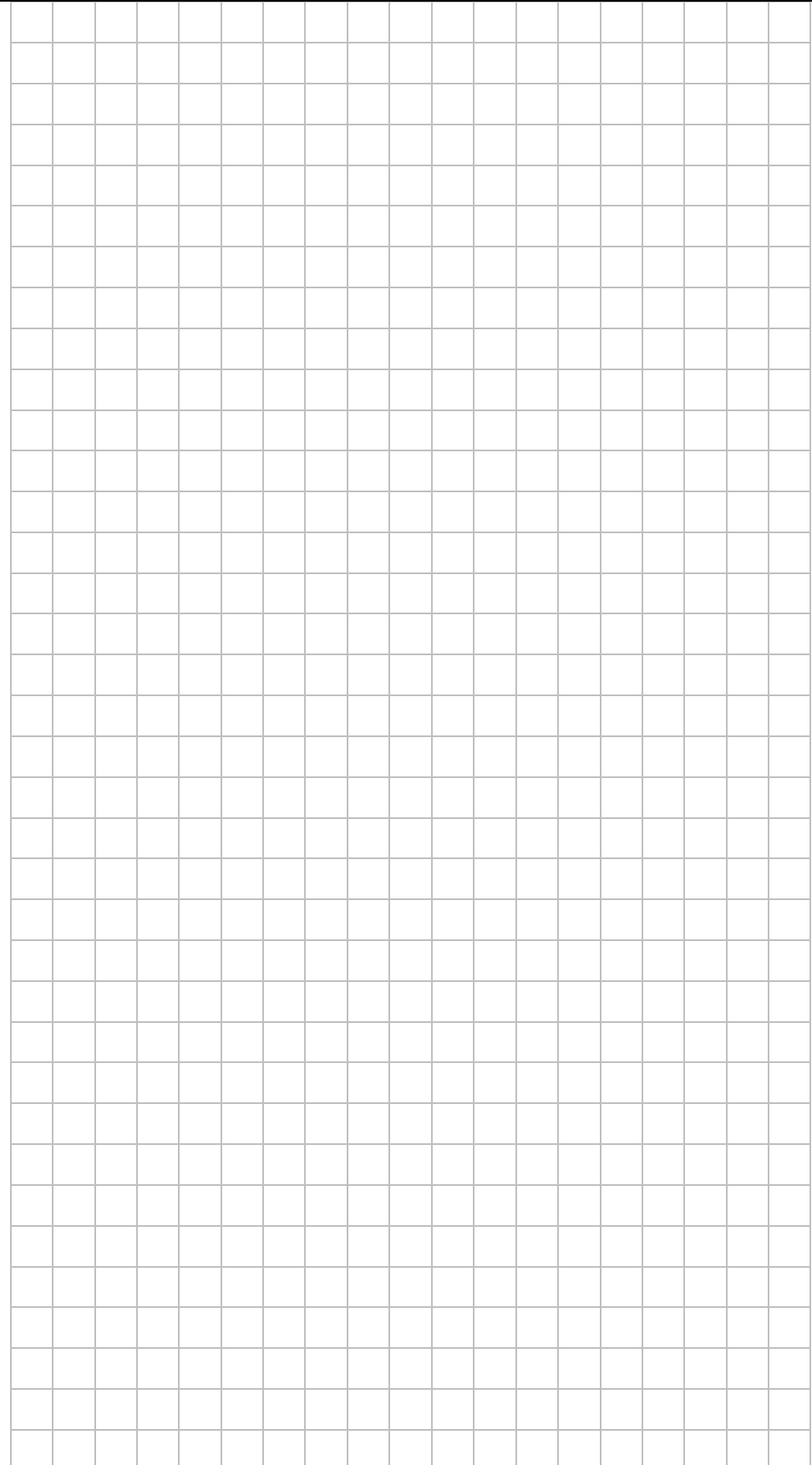
Documentation des	
<input type="checkbox"/> contrôles réguliers conformément au plan d'entretien <input type="checkbox"/> contrôles récurrents conformément aux prescriptions nationales <input type="checkbox"/> contrôles exceptionnels après certains événements particuliers	
Nom :	Numéro de fabrication :
Année de fabrication :	
L'appareil a été soumis à un contrôle le _____. Résultats :	
<input type="checkbox"/> Aucun défaut n'a été constaté. <input type="checkbox"/> Les défauts suivants ont été constatés :	
Étendue des contrôles :	
Contrôles partiels devant encore être réalisés :	
La poursuite de l'exploitation a été :	Un contrôle ultérieur est
<input type="checkbox"/> interdite. <input type="checkbox"/> autorisée.	<input type="checkbox"/> nécessaire. <input type="checkbox"/> inutile.
Lieu, date	Signature (expert / personne autorisée*)
	*Nom de la personne autorisée
	Exploitant : Signature :
Exploitant :	
Défauts constatés :	
Défauts éliminés :	

Documentation des <input type="checkbox"/> contrôles réguliers conformément au plan d'entretien <input type="checkbox"/> contrôles récurrents conformément aux prescriptions nationales <input type="checkbox"/> contrôles exceptionnels après certains événements particuliers	
Nom :	Numéro de fabrication :
Année de fabrication :	
L'appareil a été soumis à un contrôle le _____. Résultats :	
<input type="checkbox"/> Aucun défaut n'a été constaté. <input type="checkbox"/> Les défauts suivants ont été constatés :	
Étendue des contrôles :	
Contrôles partiels devant encore être réalisés :	
La poursuite de l'exploitation a été : <input type="checkbox"/> interdite. <input type="checkbox"/> autorisée.	Un contrôle ultérieur est <input type="checkbox"/> nécessaire. <input type="checkbox"/> inutile.
Lieu, date	Signature (expert / personne autorisée*)
	*Nom de la personne autorisée
	Exploitant : Signature :
Exploitant :	
Défauts constatés :	
Défauts éliminés :	

Documentation des	
<input type="checkbox"/> contrôles réguliers conformément au plan d'entretien <input type="checkbox"/> contrôles récurrents conformément aux prescriptions nationales <input type="checkbox"/> contrôles exceptionnels après certains événements particuliers	
Nom :	Numéro de fabrication :
Année de fabrication :	
L'appareil a été soumis à un contrôle le _____. Résultats :	
<input type="checkbox"/> Aucun défaut n'a été constaté. <input type="checkbox"/> Les défauts suivants ont été constatés :	
Étendue des contrôles :	
Contrôles partiels devant encore être réalisés :	
La poursuite de l'exploitation a été :	Un contrôle ultérieur est
<input type="checkbox"/> interdite. <input type="checkbox"/> autorisée.	<input type="checkbox"/> nécessaire. <input type="checkbox"/> inutile.
Lieu, date	Signature (expert / personne autorisée*)
	_____ *Nom de la personne autorisée
	Exploitant : Signature :
Exploitant :	
Défauts constatés :	
Défauts éliminés :	





<b>Notes</b>	
	<p>Ajouter vos notes Nom : / Date Position</p>





GEDA-Dechentreiter GmbH & Co. KG  
Mertinger Strasse 60  
86663 Asbach-Bäumenheim  
Tél. +49 (0)9 06 / 98 09-0  
Fax +49 (0)9 06 / 98 09-50  
E-mail : [info@geda.de](mailto:info@geda.de)  
Web : [www.geda.de](http://www.geda.de)

BL164 FR Version 03/2017